
DESPIECES DEL SERVICIO TECNICO

LAVAVASOS - LAVE-VERRES - GLASS-WASHERS GLÄSER UND GESCHIRRSPÜLMASCHINEN

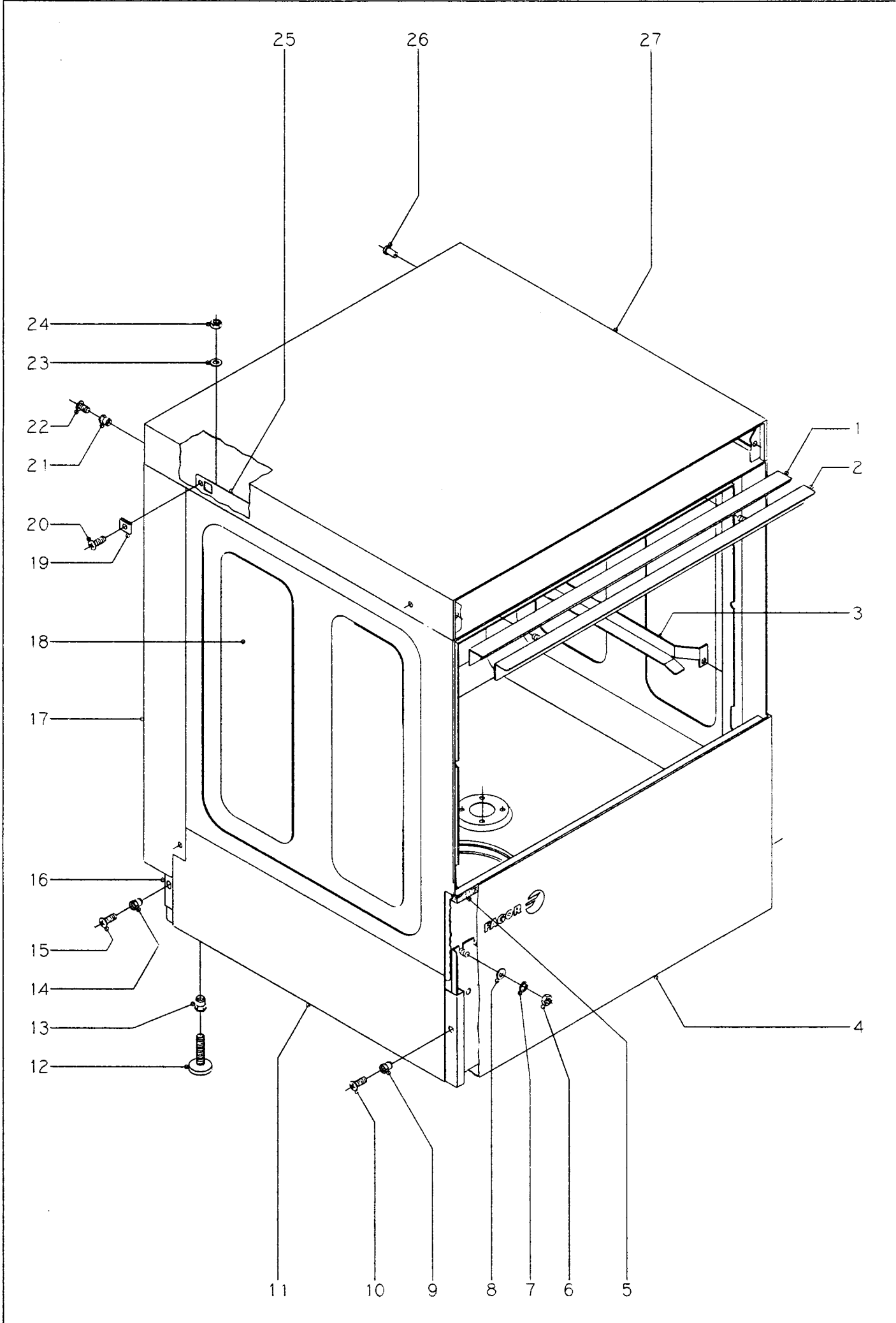
Modelos:

LVR-10, LVR-14, LVR-14 D
LVR-20, LVR-20 B, LVR-20 D
LVC-12, LVC-15, LVC-15 D
LVC-21, LVC-21 B, LVC-21 D
LVC-21 W

SETIEMBRE, 1997



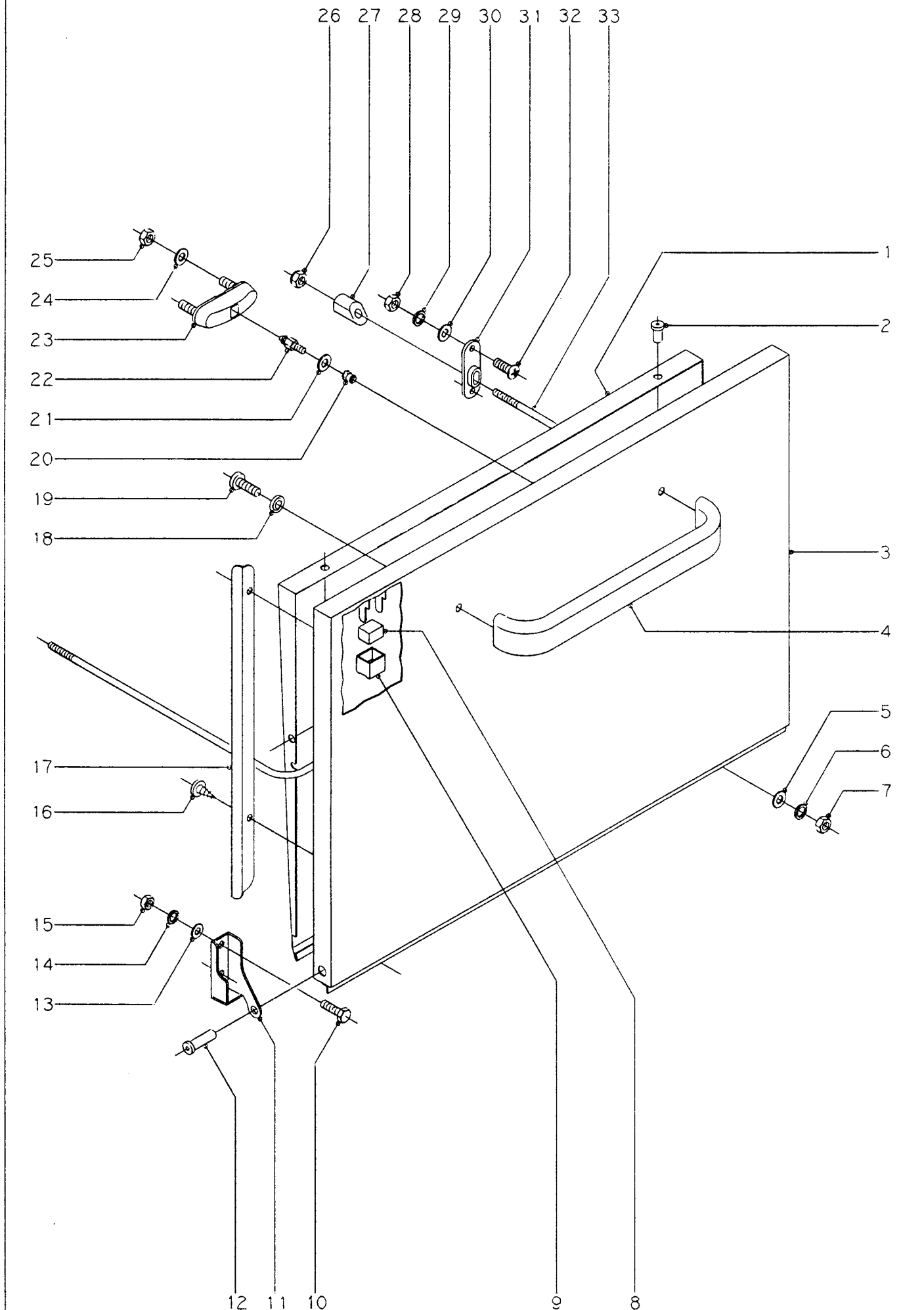
Fagor Industrial, S. Coop.



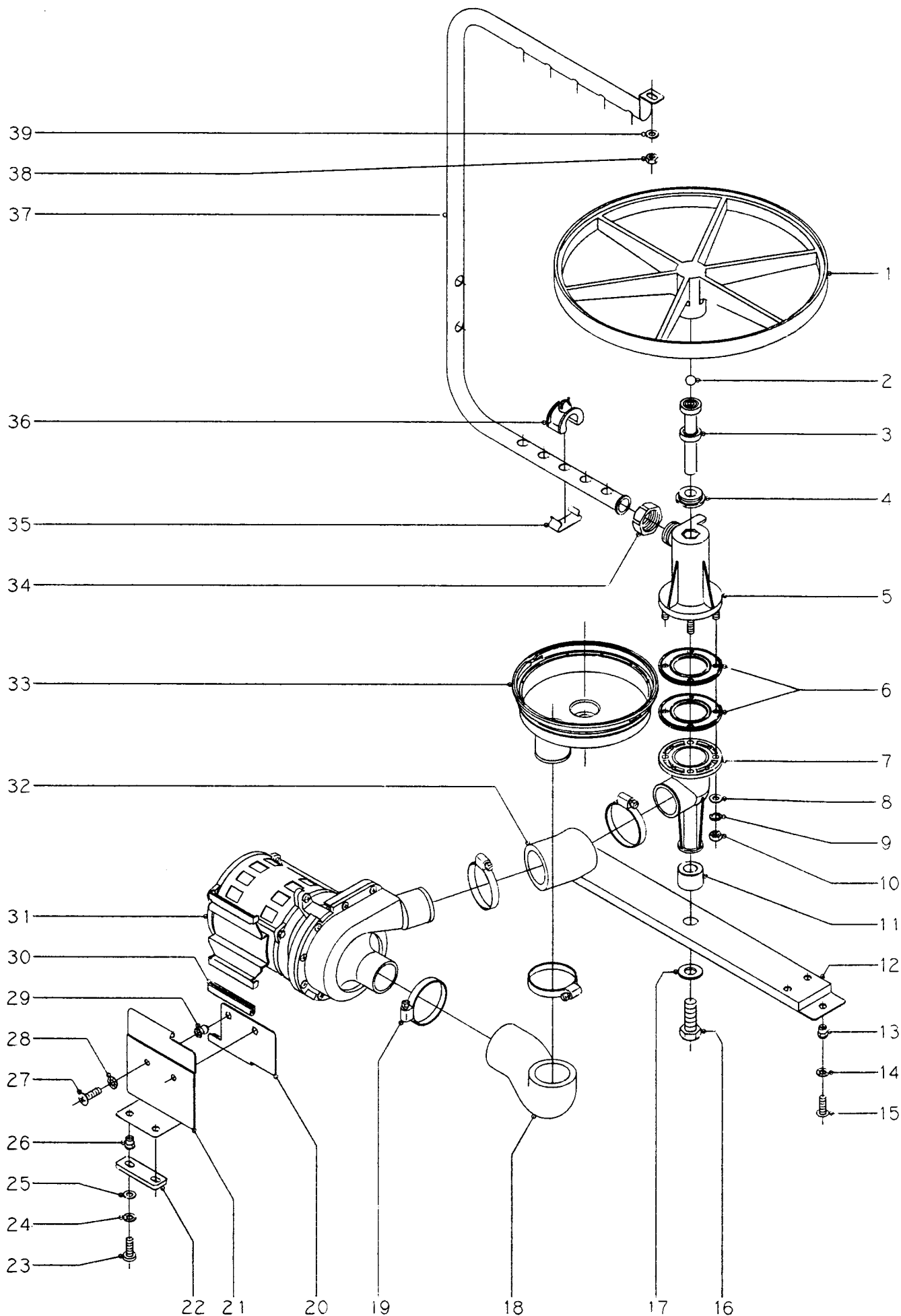
Nº plano	Firma	Fecha	Aprobado	Lamina	Fagor Industrial S. Coop. FAGOR
C-435	<i>[Signature]</i>	12-97	LAVAVASOS LVR Y LVC	1	Oficio

CONCEPTO: MUEBLE SUJET: MEUBLE CONCEPT: CABINET					LAMINA Nº VUE Nº ILUSTR. N. 1			PLANONº PLAN Nº DRAWING N. C-435			PAGINA Nº PAGE Nº PAGEN. 2	
APARATO - APPAREIL - APPLIANCE: LAVAVASOS - LAVE-VERRES - GLASS WASHER					MODELO Y CANTIDAD - MOD. ET QUANT. - MOD. & QUANT.						OBSERVACIONES	
Nº	CODIGO	DENOMINACION	DENOMINATION	DESCRIPTION	LVR-10	LVR-14	LVR-20	LVR-20B	LVR-14D	LVR-20D		
1	Z400315	Perfil caja	Profil	Profile	1	1	-	-	1	-		
1	Z420315	Perfil caja	Profil	Profile	-	-	1	1	-	1		
2	Z400306	Escuadra sujeción perfil	Equerre fixation profil	Fastening plate	1	1	-	-	1	-		
2	Z420306	Escuadra sujeción perfil	Equerre fixation profil	Fastening plate	-	-	1	1	-	1		
	Q232040	Arandela plana A.6	Rondelle A.6	Washer A.6	2	2	2	2	2	2		
	Q262040	Arandela muelle A.6	Rondelle A.6	Washer A.6	2	2	2	2	2	2		
	Q162040	Tuerca exagonal M.6	Ecrou M.6	Nut M.6	2	2	2	2	2	2		
4	Z402901	Panel frontal	Panneau frontal	Front panel	1	1	-	-	1	-		
4	Z422901	Panel frontal	Panneau frontal	Front panel	-	-	1	-	-	1		
4	Z432901	Panel frontal	Panneau frontal	Front panel	-	-	-	1	-	-		
5	Z400309	Perfil inferior caja	Profil	Profile	1	1	-	-	1	-		
5	Z420309	Perfil inferior caja	Profil	Profile	-	-	1	1	-	1		
6	Q162040	Tuerca exagonal M.6	Ecrou M.6	Nut M.6	8	8	8	8	8	8		
7	Q262040	Arandela muelle A.6	Rondelle A.6	Washer A.6	8	8	8	8	8	8		
8	Q232040	Arandela plana A.6	Rondelle A.6	Washer A.6	8	8	8	8	8	8		
9	Q221342	Remache exagonal M.5	Rivet M.5	Rivet M.5	2	2	2	2	2	2		
10	Q152004	Tornillo aplastado M.5x13	Vis M.5x13	Bolt M.5x13	2	2	2	2	2	2		
11	Z400101	Armazón completo	Châssis	Complete frame	1	1	-	-	1	-		
11	Z420101	Armazón completo	Châssis	Complete frame	-	-	1	1	-	1		
12	Z200105	Pata regulable	Pied réglable	Adjustable leg	4	4	4	4	4	4		
13	Q221345	Remache exagonal M.10	Rivet M.10	Rivet M.10	4	4	4	4	4	4		
14	Q221342	Remache exagonal M.5	Rivet M.5	Rivet M.5	4	4	4	4	4	4		
15	Q152004	Tornillo aplastado M.5x13	Vis M.5x13	Bolt M.5x13	4	4	4	4	4	4		
16	Z402908	Panel posterior inferior	Panneau posterieur inferieur	Low rear panel	1	1	-	-	1	-		
16	Z422908	Panel posterior inferior	Panneau posterieur inferieur	Low rear panel	-	-	1	1	-	1		
17	Z402902	Panel posterior	Panneau posterieur	Rear panel	1	-	-	-	-	-		
17	Z402911	Panel posterior	Panneau posterieur	Rear panel	-	1	-	-	1	-		
17	Z422902	Panel posterior	Panneau posterieur	Rear panel	-	-	1	1	-	1		
18	Z400310	Caja soldada	Boîte complete	Complet case	1	1	-	-	-	-		
18	Z420301	Caja soldada	Boîte complete	Complet case	-	-	1	1	-	-		
18	Z470301	Caja soldada	Boîte complete	Complet case	-	-	-	-	1	-		

CONCEPTO: MUEBLE SUJET: MEUBLE CONCEPT: CABINET					LAMINA Nº VUE Nº ILUSTR. N. 1			PLANONº PLANNº DRAWING N. C-435			PAGINA Nº PAGENº PAGEN. 4	
APARATO - APPAREIL - APPLIANCE: LAVAVASOS - LAVE-VERRES - GLASS WASHER					MODELO Y CANTIDAD - MOD. ET QUANT. - MOD. & QUANT.						OBSERVACIONES	
Nº	CODIGO	DENOMINACION	DENOMINATION	DESCRIPTION	LVC-12	LVC-15	LVC-21	LVC-21B	LVC-15D	LVC-21D		
1	Z400315	Perfil caja	Profil	Profile	1	1	-	-	1	-		
1	Z420315	Perfil caja	Profil	Profile	-	-	1	1	-	1		
2	Z400306	Escuadra sujeción perfil	Equerre fixation profil	Fastening plate	1	1	-	-	1	-		
2	Z420306	Escuadra sujeción perfil	Equerre fixation profil	Fastening plate	-	-	1	1	-	1		
	Q232040	Arandela plana A.6	Rondelle A.6	Washer A.6	2	2	2	2	2	2		
	Q262040	Arandela muelle A.6	Rondelle A.6	Washer A.6	2	2	2	2	2	2		
	Q162040	Tuerca exagonal M.6	Ecrou M.6	Nut M.6	2	2	2	2	2	2		
3	Z410304	Guía cestillo derecha	Guide panier droite	Right basket guide	1	1	-	-	1	-		
s/n	Z410303	Guía cestillo izquierda	Guide panier gauche	Left basket guide	1	1	-	-	1	-		
3	Z440304	Guía cestillo derecha	Guide panier droite	Right basket guide	-	-	1	1	-	1		
s/n	Z440303	Guía cestillo izquierda	Guide panier gauche	Left basket guide	-	-	1	1	-	1		
	Q232040	Arandela plana A.6	Rondelle A.6	Washer A.6	4	4	4	4	4	4		
	Q162040	Tuerca exagonal M.6	Ecrou M.6	Nut M.6	4	4	4	4	4	4		
4	Z402901	Panel frontal	Panneau frontal	Front panel	1	1	-	-	1	-		
4	Z422901	Panel frontal	Panneau frontal	Front panel	-	-	1	-	-	1		
4	Z432901	Panel frontal	Panneau frontal	Front panel	-	-	-	1	-	-		
5	Z400309	Perfil inferior caja	Profil	Profile	1	1	-	-	1	-		
5	Z420309	Perfil inferior caja	Profil	Profile	-	-	1	1	-	1		
6	Q162040	Tuerca exagonal M.6	Ecrou M.6	Nut M.6	8	8	8	8	8	8		
7	Q262040	Arandela muelle A.6	Rondelle A.6	Washer A.6	8	8	8	8	8	8		
8	Q232040	Arandela plana A.6	Rondelle A.6	Washer A.6	8	8	8	8	8	8		
9	Q221342	Remache exagonal M.5	Rivet M.5	Rivet M.5	2	2	2	2	2	2		
10	Q152004	Tornillo aplastado M.5x13	Vis M.5x13	Bolt M.5x13	2	2	2	2	2	2		
11	Z400101	Armazón completo	Châssis	Complete frame	1	1	-	-	1	-		
11	Z420101	Armazón completo	Châssis	Complete frame	-	-	1	1	-	1		
12	Z200105	Pata regulable	Pied réglable	Adjustable leg	4	4	4	4	4	4		
13	Q221345	Remache exagonal M.10	Rivet M.10	Rivet M.10	4	4	4	4	4	4		
14	Q221342	Remache exagonal M.5	Rivet M.5	Rivet M.5	4	4	4	4	4	4		
15	Q152004	Tornillo aplastado M.5x13	Vis M.5x13	Bolt M.5x13	4	4	4	4	4	4		
16	Z402908	Panel posterior inferior	Panneau posterieur inferieur	Low rear panel	1	1	-	-	1	-		
16	Z422908	Panel posterior inferior	Panneau posterieur inferieur	Low rear panel	-	-	1	1	-	1		



N plano C-436	Firma <i>[Signature]</i>	Fecha 12-97	Aparato LAVAVASOS LVR Y LVC	Lamina 2	Fagor Industrial S. Coop. FAGOR Dato
------------------	-----------------------------	----------------	--------------------------------	-------------	--



N plano
C-437

Firma
[Signature]

Fecha
12-97

Aparato

LAVAVASOS LVR

Lamina

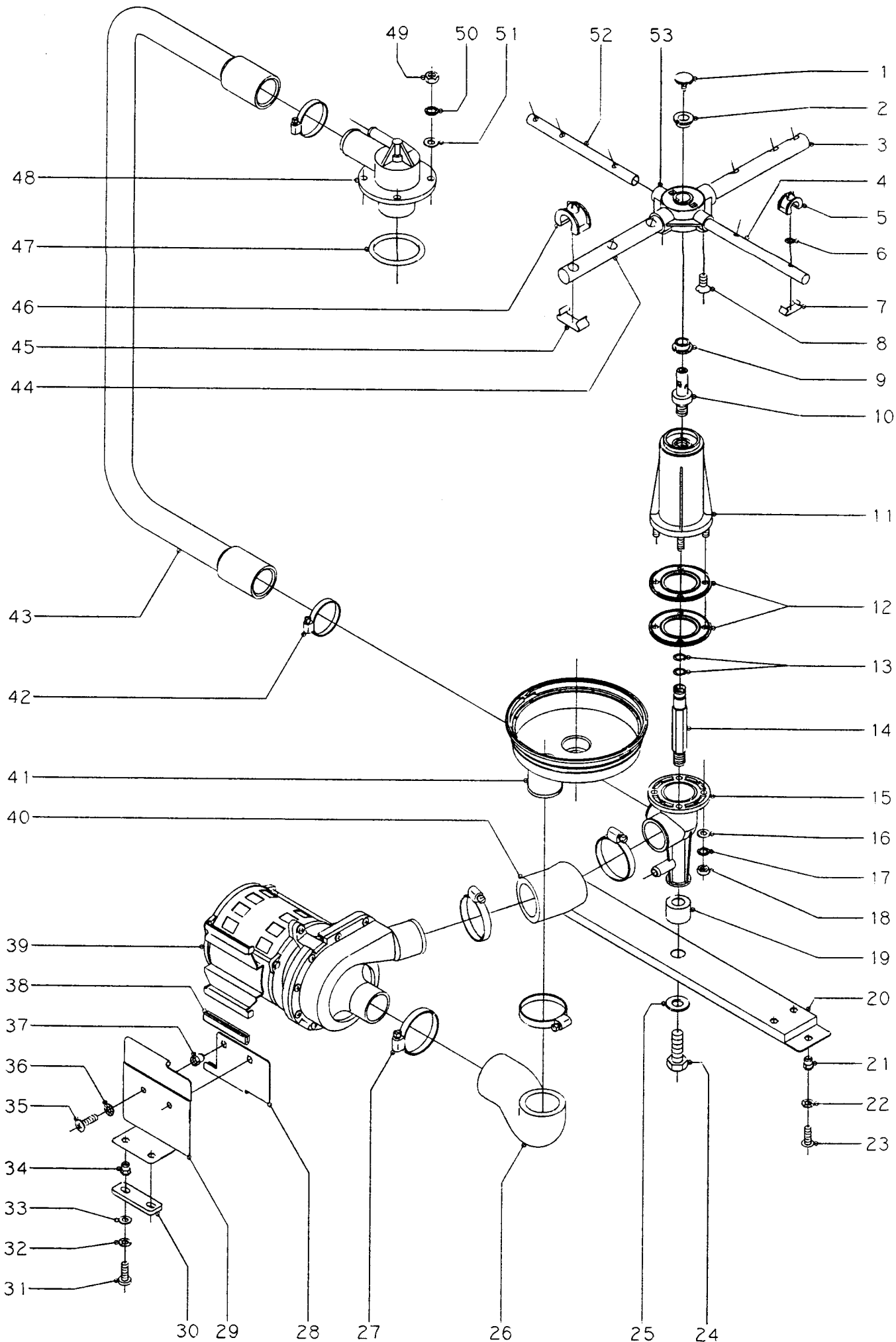
3

Fagor Industrial S. Coop.

Onate

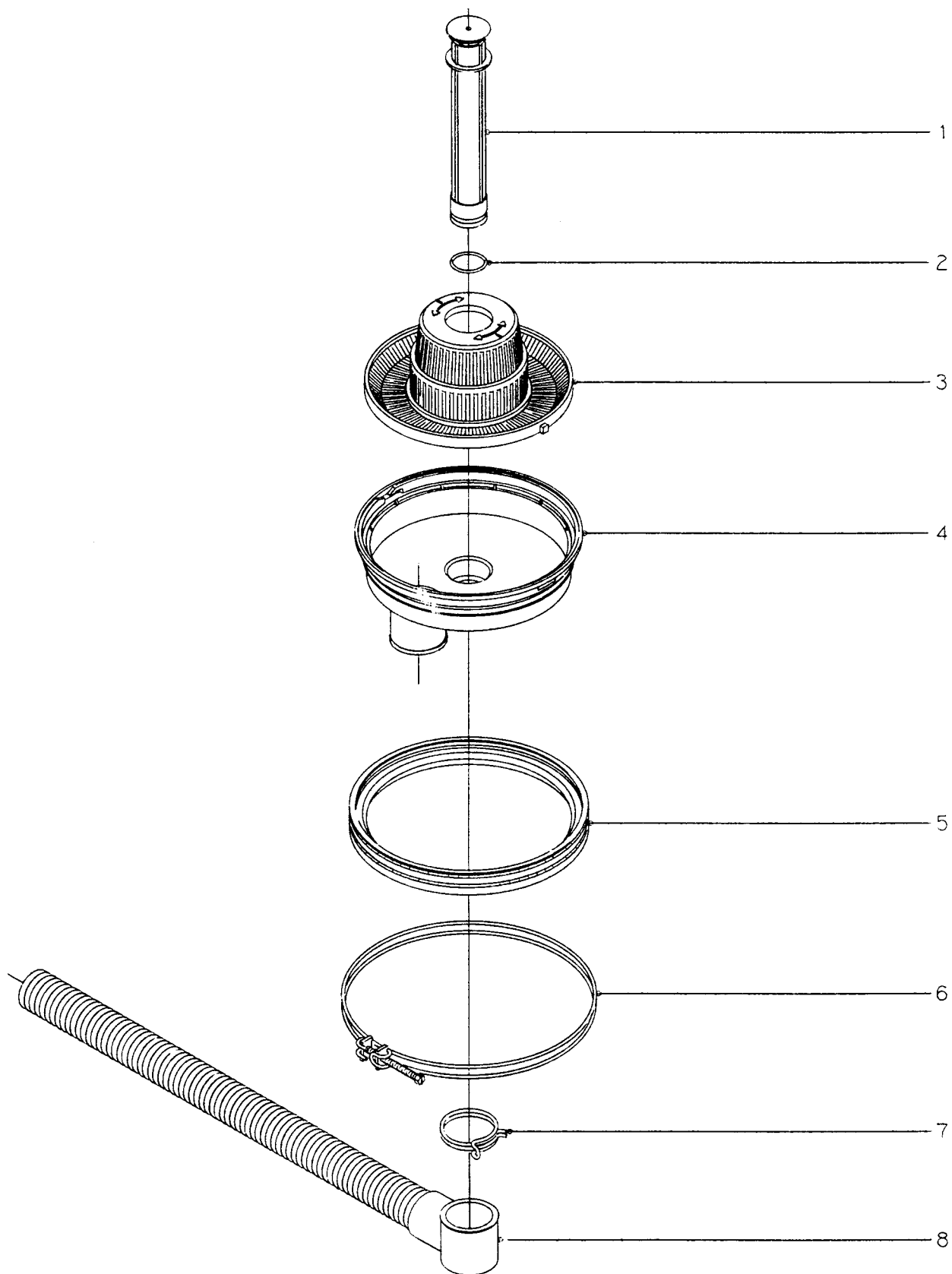
FAGOR



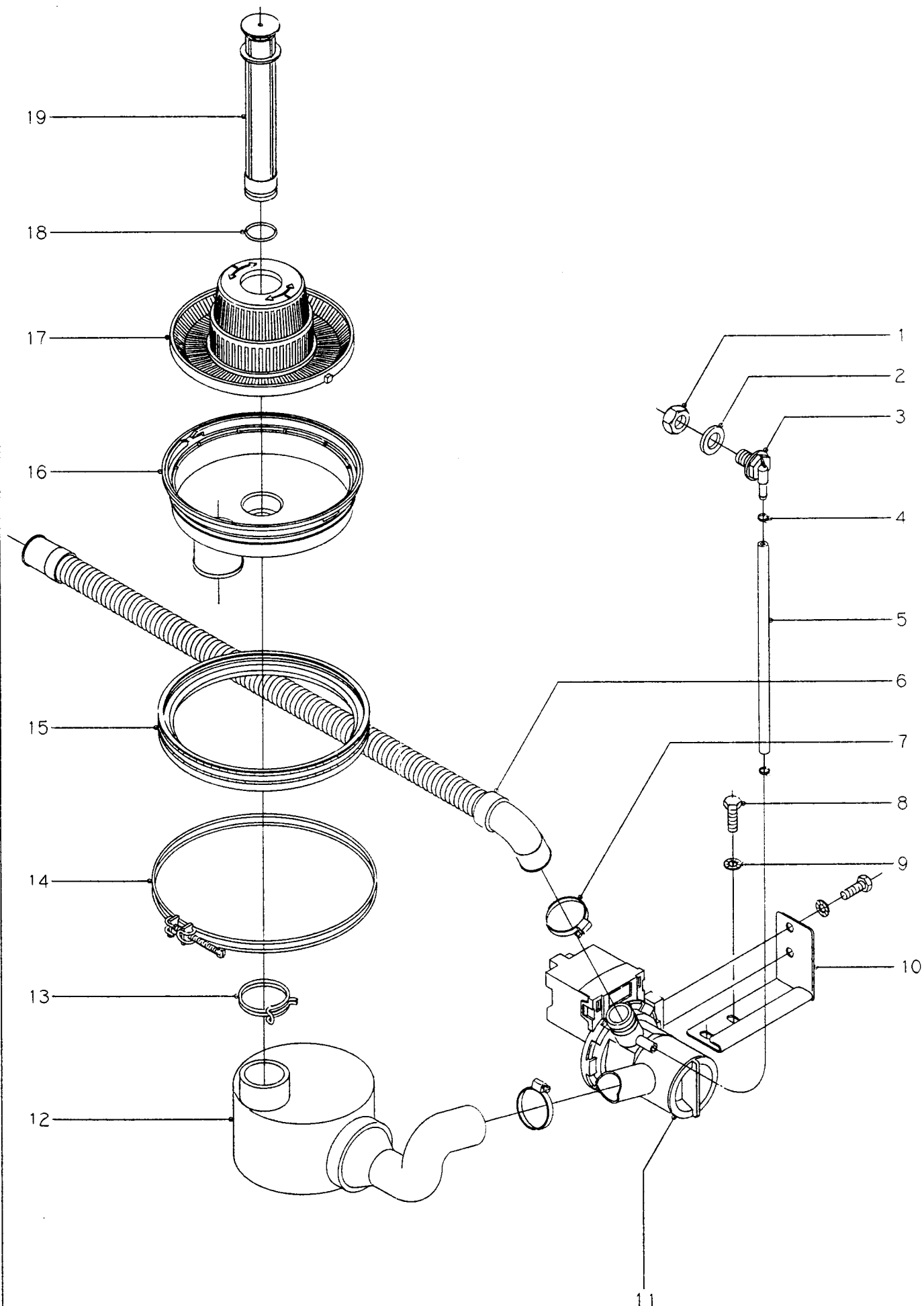


Nº plano	Firma	Fecha	Aprobado	Laminado	Fagor Industrial S. Coop. FAGOR
C-438	<i>Dynma</i>	12-97		4	Onale

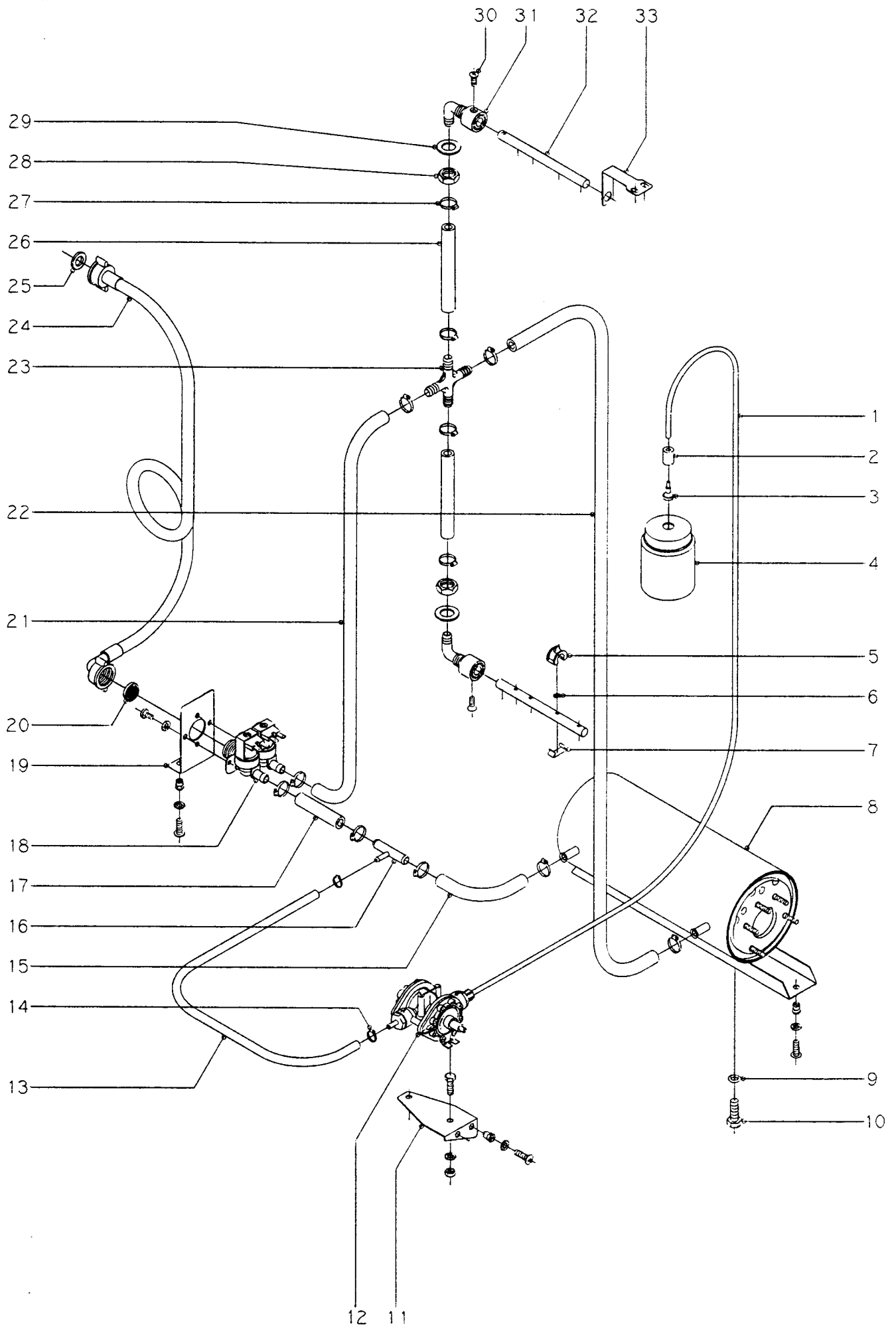
LAVAVASOS LVC



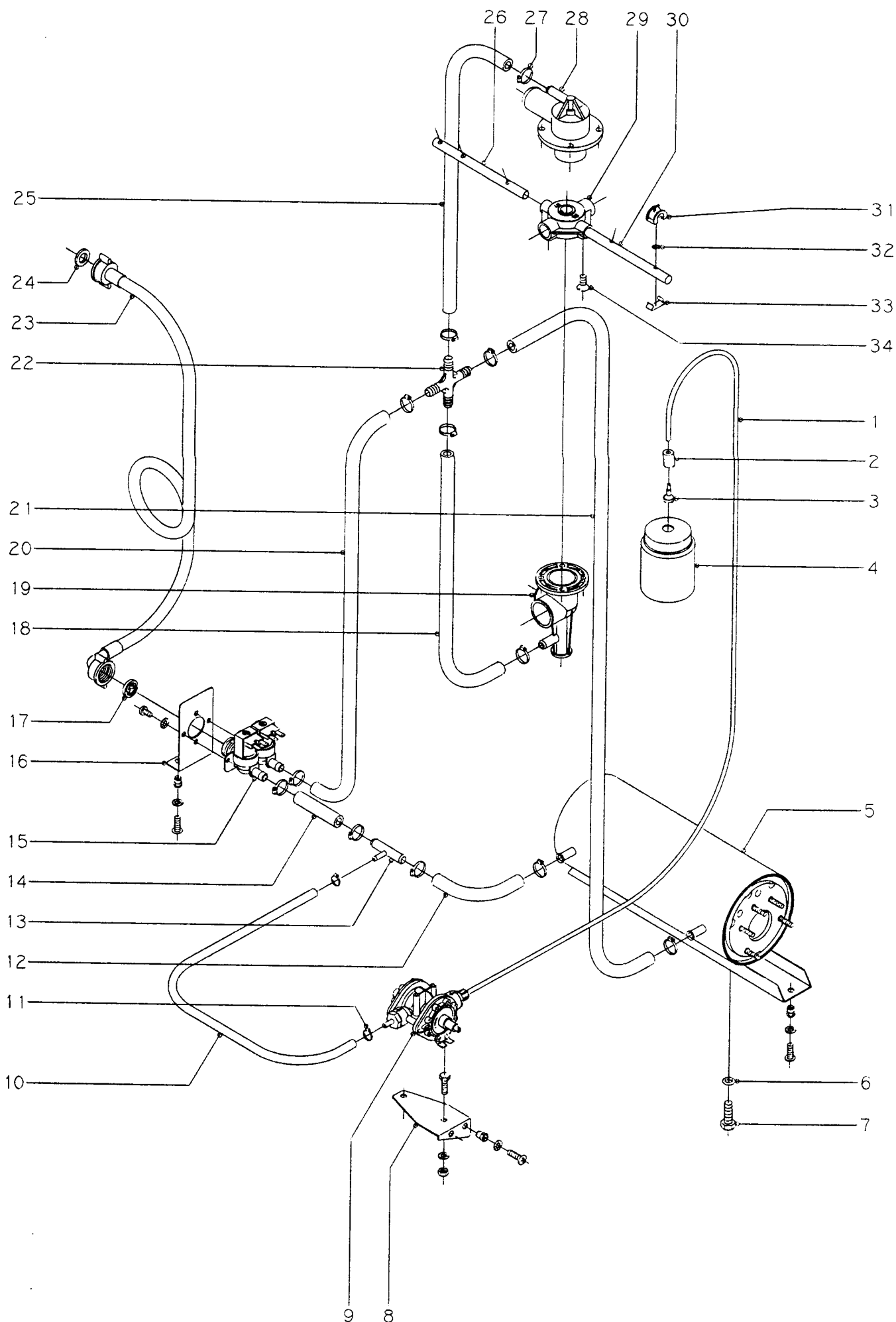
Nº plano	Firma	Fecha	Aparato	Lamina	Fagor Industrial S. Coop	FAGOR
C-439		12-97	LAVAVASOS (Desagüe gravedad)	5	Oñate	



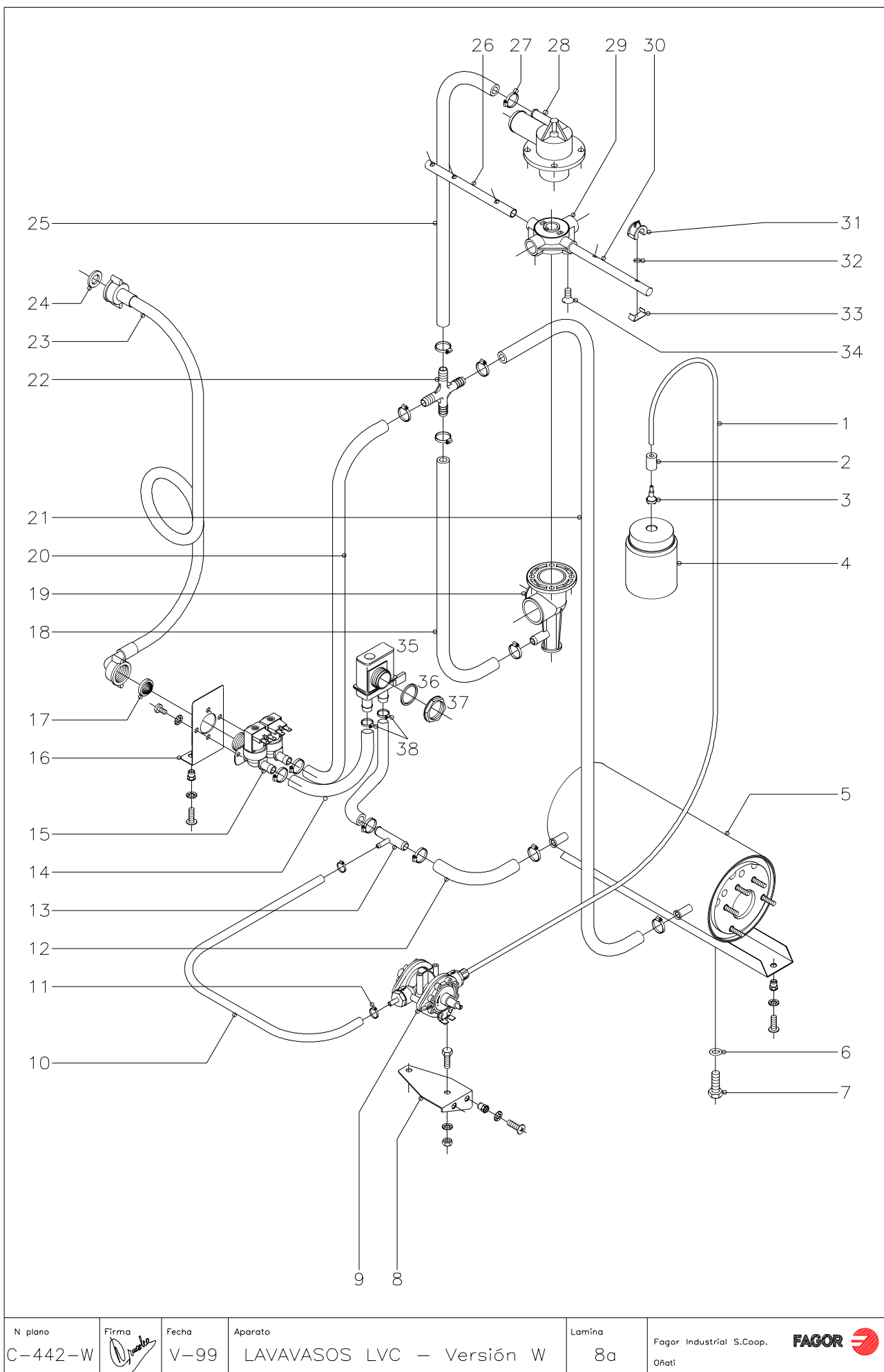
Nº plano	Firma	Fecha	Aparato	Lamina	Fagor Industrial S. Coop. FAGOR
C-440	<i>[Signature]</i>	12-97	LAVAVASOS (Desagüe bomba)	6	Ona's



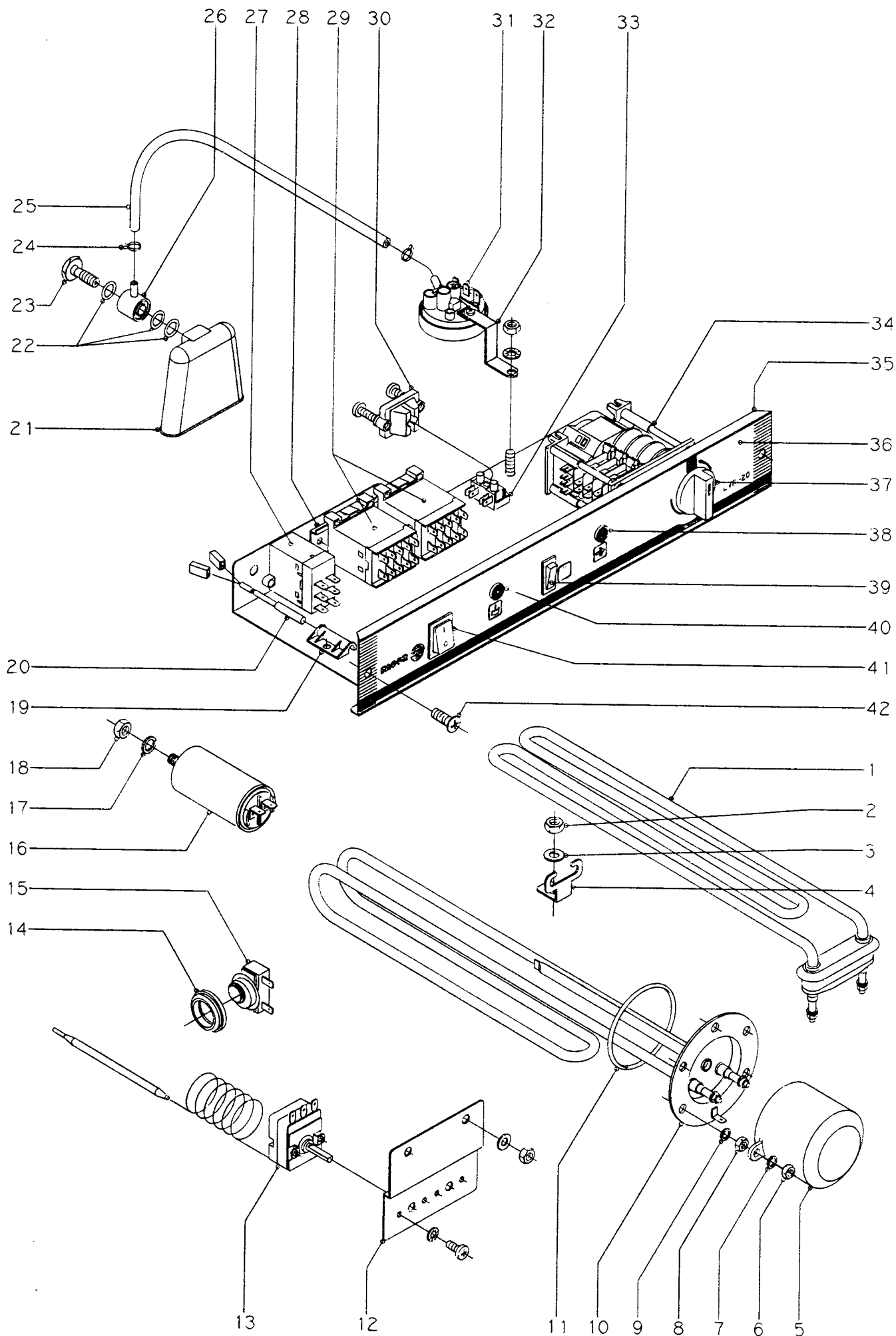
CONCEPTO: PARTE FUNCIONAL ACLARADO SUJET: SYSTEME DE RINÇAGE CONCEPT: RINSING SYSTEM					LAMINANº VUE Nº 7 ILUSTR. N.			PLANONº PLAN Nº C-441 DRAWING N.			PAGINANº PAGE Nº 22 PAGEN.	
APARATO - APPAREIL - APPLIANCE: LAVAVASOS - LAVE-VERRES - GLASS WASHER					MODELO Y CANTIDAD - MOD. ET QUANT. - MOD. & QUANT.						OBSERVACIONES	
Nº	CODIGO	DENOMINACION	DENOMINATION	DESCRIPTION	LVR-10	LVR-14	LVR-20	LVR-20B				
1	Z601150	Conducto tensoactivo 6x4x1100	Conduit liq.tens. 6x4x1100	Capil.activ.duct 6x4x1100	1	1	1	1				
2	Z701152	Peso filtro	Poids de filtre	Filter weight	1	1	1	1				
3	Z601153	Filtro aspiración tensoactivo	Filtre	Filter	1	1	1	1				
4	-	Depósito tensoactivo	Depôt pour tensoactif	Tank	1	1	1	1				
5	Z201905	Tobera aclarado	Tuyère rinçage	Rinsing nozzle	8	8	10	10				
6	Q307036	Junta tórica	Joint	Joint	8	8	10	10				
7	Z201906	Enganche tobera aclarado	Fixation tuyère rinçage	Rinsing nozzle fastening	8	8	10	10				
8	Z401701	Calderín	Chaudière	Boiler	1	1	1	1				
	Q221342	Remache exagonal M.5	Rivet M.5	Rivet M.5	2	2	2	2				
	Q242030	Arandela abanico A.5	Rondelle A.5	Washer A.5	2	2	2	2				
	Q152004	Tornillo aplastado M.5x13	Vis M.5x13	Bolt M.5x13	2	2	2	2				
9	Q307048	Junta tórica 16,18x9,12x3,53	Joint 16,18x9,12x3,53	Joint 16,18x9,12x3,53	1	1	1	1				
10	Q012063	Tornillo exagonal M.10x20	Vis M.10x20	Bolt M.10x20	1	1	1	1				
11	Z401116	Soporte dosificador tensoactivo	Support	Support	1	1	1	1				
	Q221342	Remache exagonal M.5	Rivet M.5	Rivet M.5	2	2	2	2				
	Q242030	Arandela abanico A.5	Rondelle A.5	Washer A.5	2	2	2	2				
	Q152004	Tornillo aplastado M.5x13	Vis M.5x13	Bolt M.5x13	2	2	2	2				
12	Z651123	Dosificador tensoactivo	Dosseur liquide tensio-actif	Doser of capillary activator	1	1	1	1				
	Q012031	Tornillo exagonal M.5x10	Vis M.5x10	Bolt M.5x10	2	2	2	2				
	Q242030	Arandela abanico A.5	Rondelle A.5	Washer A.5	2	2	2	2				
	Q162030	Tuerca exagonal M.5	Ecrou M.5	Nut M.5	2	2	2	2				
13	Z401106	Tubo termapres 10,5x5x400	Tube caoutchouc 10,5x5x400	Rubber tube 10,5x5x400	1	1	1	1				
14	Q881308	Abrazadera 8-14	Collier 8-14	Clamp 8-14	2	2	2	2				
15	Z401102	Tubo goma 17x10x250	Tube caoutchouc 17x10x250	Rubber tube 17x10x250	1	1	1	1				
16	Z601157	Toma presión	Prise de pression	Pressure tap	1	1	1	1				
17	Z401102	Tubo goma 17x10x250	Tube caoutchouc 17x10x250	Rubber tube 17x10x250	1	1	1	1				
18	Z701135	Electroválvula simple	Electrovanne simple	Inlet valve (simple)	1	-	-	-				
18	P255001	Electroválvula doble	Electrovanne double	Inlet valve (double)	-	1	1	1				
	Q242020	Arandela abanico A.4	Rondelle A.4	Washer A.4	2	2	2	2				
	Q153111	Tornillo alomado M.4x8	Vis M.4x8	Bolt M.4x8	2	2	2	2				
19	Z401111	Soporte electroválvula	Support electrovanne	Electric valve support	1	1	1	-				



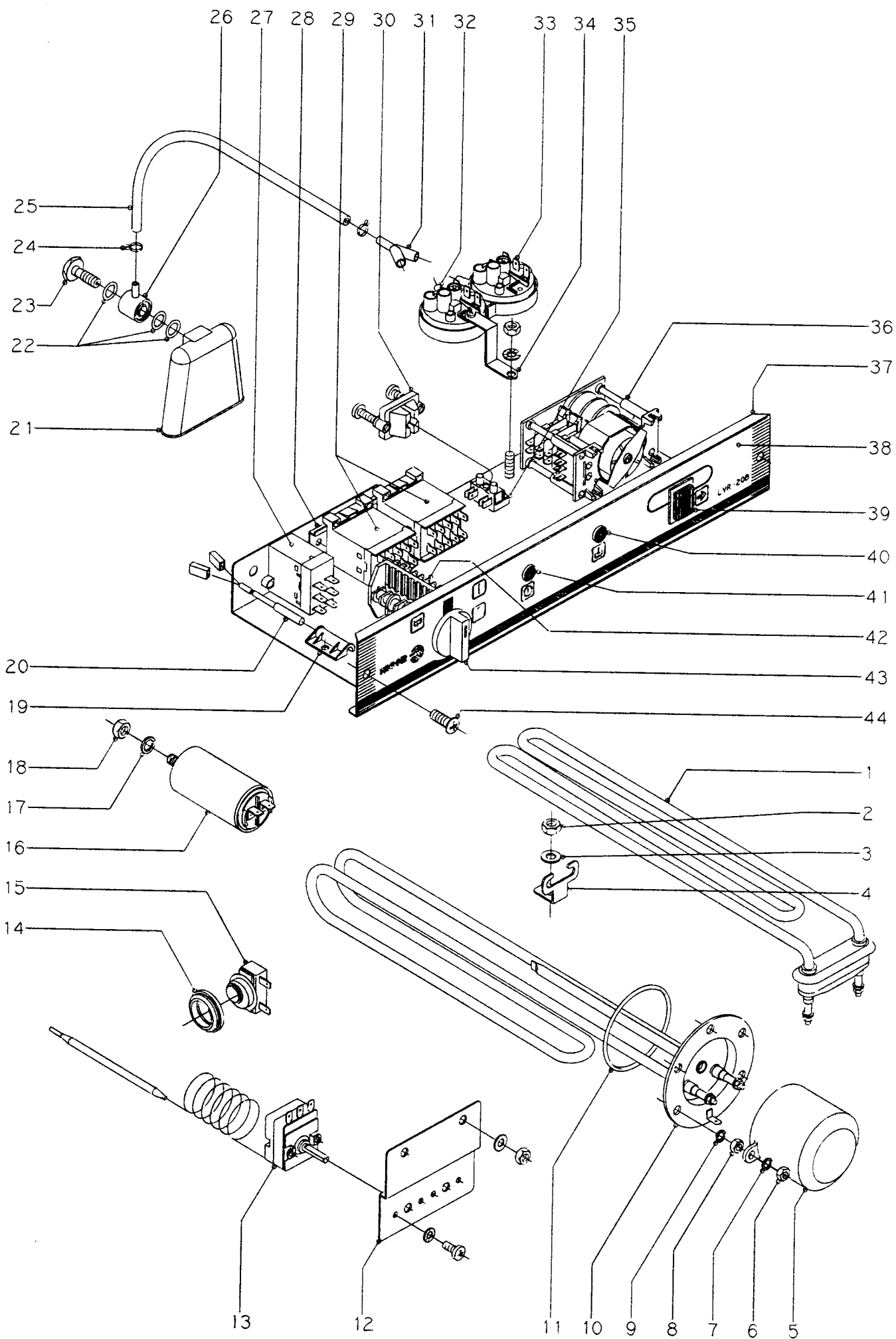
Nº plano	Firma	Fecha	Aparato	Lamina	Fagor industrial S. Coop. FAGOR
C-442	<i>[Signature]</i>	12-97	LAVAVASOS LVC	8	Oficina



CONCEPTO: PARTE FUNCIONAL ACLARADO SUJET: SYSTEME DE RINÇAGE CONCEPT: RINSING SYSTEM					LAMINANº VUE Nº 8 ILUSTR. N.		PLANONº PLAN Nº C-442 DRAWING N.		PAGINANº PAGENº 25 PAGEN.		
APARATO - APPAREIL - APPLIANCE: LAVAVASOS - LAVE-VERRES - GLASS WASHER					MODELO Y CANTIDAD - MOD. ET QUANT. - MOD. & QUANT.						OBSERVACIONES
Nº	CODIGO	DENOMINACION	DENOMINATION	DESCRIPTION	LVC-12	LVC-15	LVC-21	LVC-21B			
1	Z601150	Conducto tensoactivo 6x4x1100	Conduit liq.tens. 6x4x1100	Capil.activ.duct 6x4x1100	1	1	1	1			
2	Z701152	Peso filtro	Poids de filtre	Filter weight	1	1	1	1			
3	Z601153	Filtro aspiración tensoactivo	Filtre	Filter	1	1	1	1			
4	-	Depósito tensoactivo	Depôt pour tensoactif	Tank	1	1	1	1			
5	Z401701	Calderín	Chaudière	Boiler	1	1	1	1			
	Q221342	Remache exagonal M.5	Rivet M.5	Rivet M.5	2	2	2	2			
	Q242030	Arandela abanico A.5	Rondelle A.5	Washer A.5	2	2	2	2			
	Q152004	Tornillo aplastado M.5x13	Vis M.5x13	Bolt M.5x13	2	2	2	2			
6	Q307048	Junta tórica 16, 18x9, 12x3,53	Joint 16, 18x9, 12x3,53	Joint 16, 18x9, 12x3,53	1	1	1	1			
7	Q012063	Tornillo exagonal M.10x20	Vis M.10x20	Bolt M.10x20	1	1	1	1			
8	Z401116	Soporte dosificador tensoactivo	Support	Support	1	1	1	1			
	Q221342	Remache exagonal M.5	Rivet M.5	Rivet M.5	2	2	2	2			
	Q242030	Arandela abanico A.5	Rondelle A.5	Washer A.5	2	2	2	2			
	Q152004	Tornillo aplastado M.5x13	Vis M.5x13	Bolt M.5x13	2	2	2	2			
9	Z651123	Dosificador tensoactivo	Dosueur liquide tensio-actif	Doser of capillary activator	1	1	1	1			
	Q012031	Tornillo exagonal M.5x10	Vis M.5x10	Bolt M.5x10	2	2	2	2			
	Q242030	Arandela abanico A.5	Rondelle A.5	Washer A.5	2	2	2	2			
	Q162030	Tuerca exagonal M.5	Ecrou M.5	Nut M.5	2	2	2	2			
10	Z401106	Tubo termapres 10,5x5x400	Tube caoutchouc 10,5x5x400	Rubber tube 10,5x5x400	1	1	1	1			
11	Q881308	Abrazadera 8-14	Collier 8-14	Clamp 8-14	2	2	2	2			
12	Z401102	Tubo goma 17x10x250	Tube caoutchouc 17x10x250	Rubber tube 17x10x250	1	1	1	1			
13	Z601157	Toma presión	Prise de pression	Pressure tap	1	1	1	1			
14	Z401102	Tubo goma 17x10x250	Tube caoutchouc 17x10x250	Rubber tube 17x10x250	1	1	1	1			
15	Z701135	Electroválvula simple	Electrovanne simple	Simple electric valve	1	-	-	-			
15	P255001	Electroválvula doble	Electrovanne double	Double electric valve	-	1	1	1			
	Q242020	Arandela abanico A.4	Rondelle A.4	Washer A.4	2	2	2	2			
	Q153111	Tornillo alomado M.4x8	Vis M.4x8	Bolt M.4x8	2	2	2	2			
16	Z401111	Soporte electroválvula	Support electrovanne	Electric valve support	1	1	1	-			
	Q221342	Remache exagonal M.5	Rivet M.5	Rivet M.5	2	2	2	-			
	Q242030	Arandela abanico A.5	Rondelle A.5	Washer A.5	2	2	2	-			
	Q152004	Tornillo aplastado M.5x13	Vis M.5x13	Bolt M.5x13	2	2	2	-			



N plano	Firma	Fecha	Aparato	Lamina	Fagor Industrial S. Coop
C-443		12-97	LAVAVASOS (Desagüe gravedad)	9	FAGOR 
					Oferta



Nº plano
C-444

Firma
[Signature]

Fecha
12-97

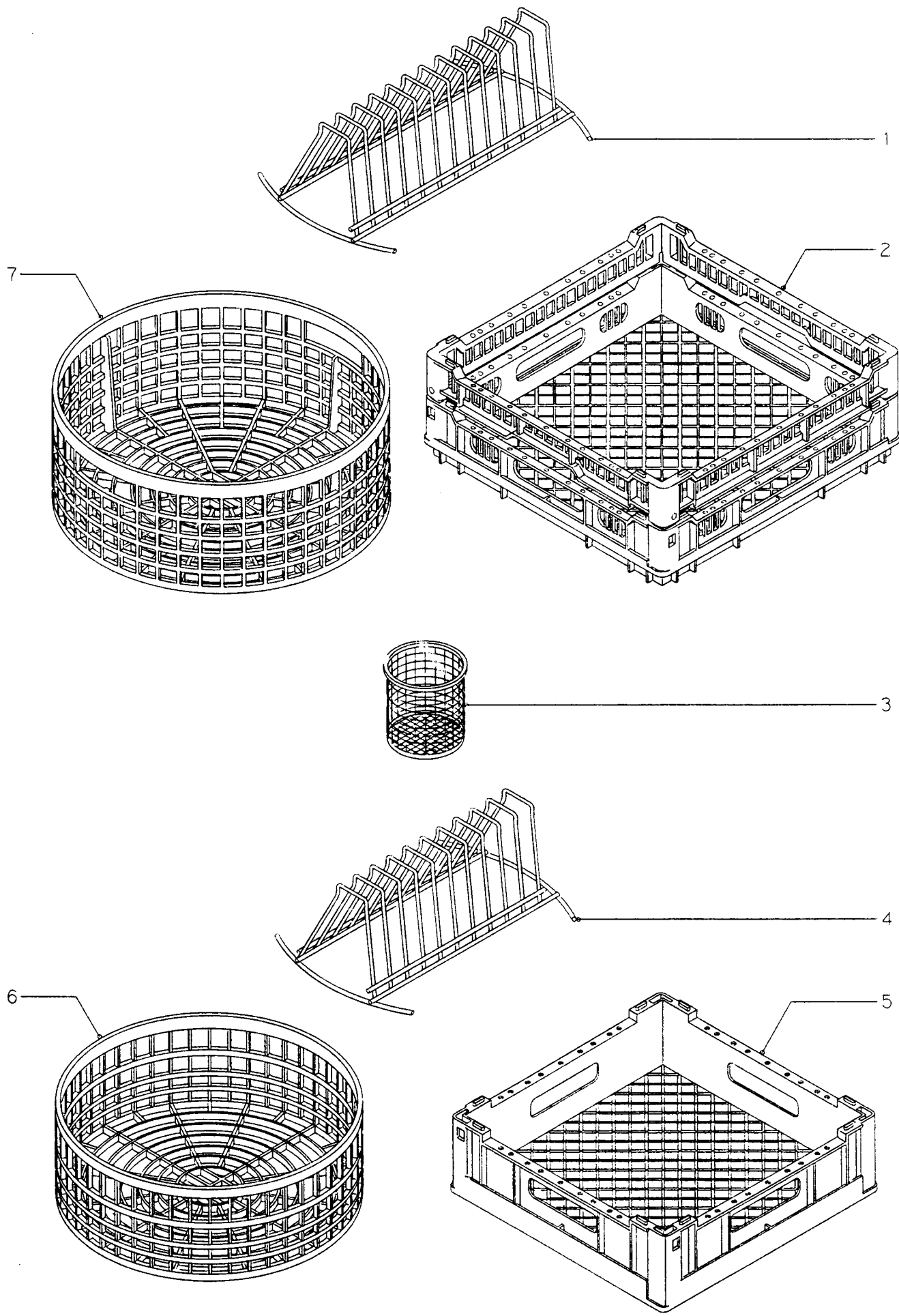
Aparato
LAVAVASOS (Desague bomba)

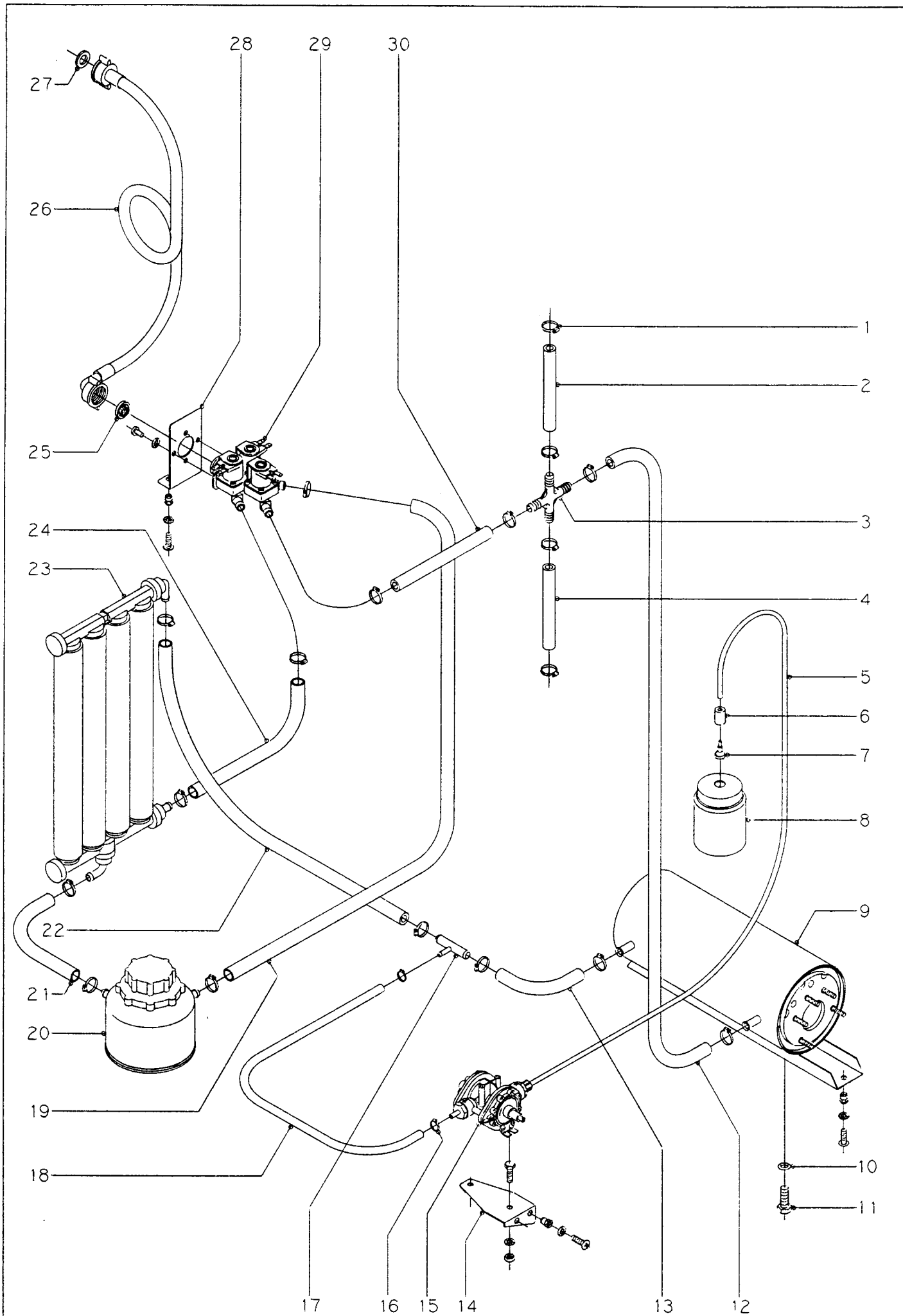
Lamina
10

Fagor Industrial S. Coop
Onate

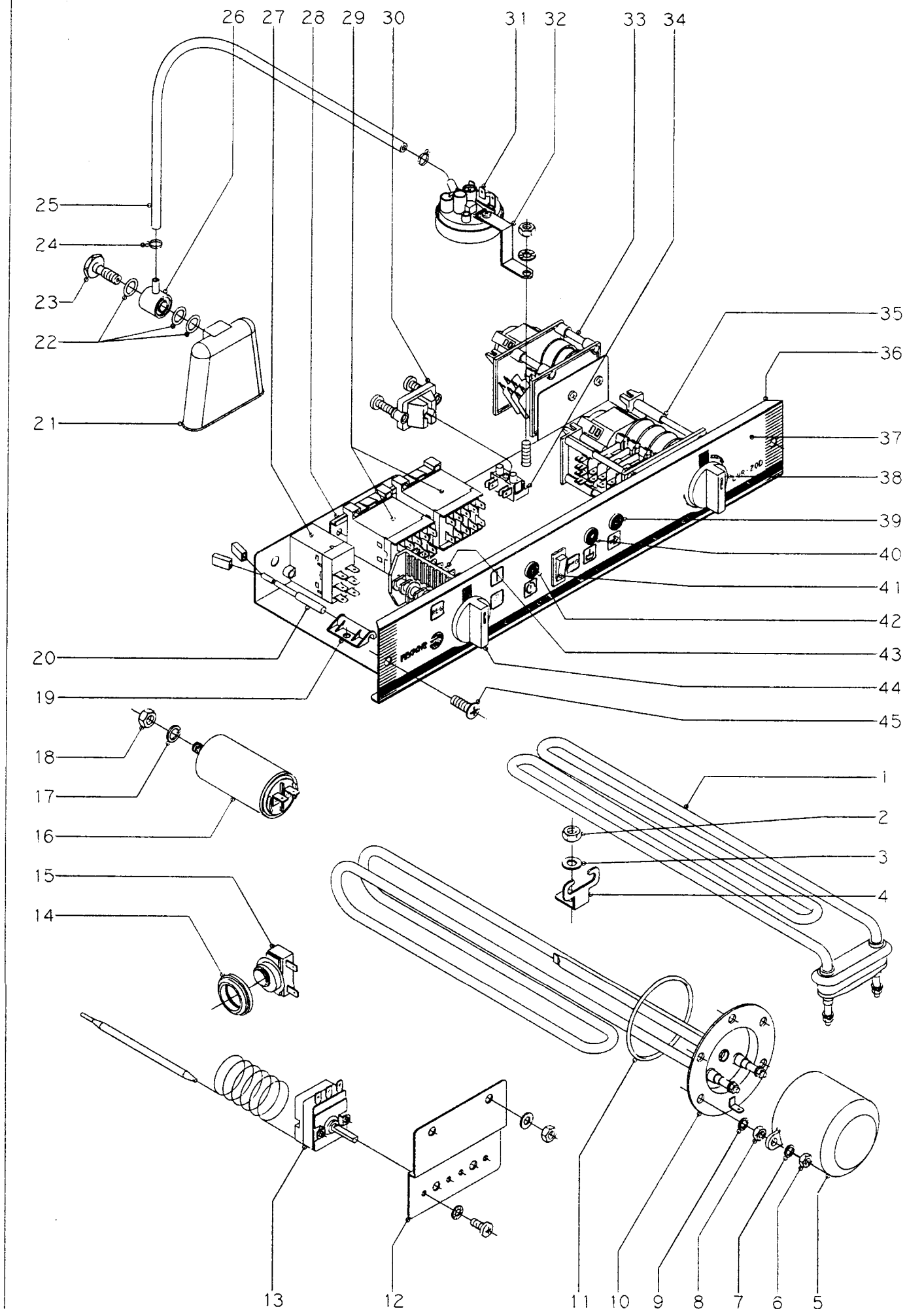
FAGOR

CONCEPTO: PARTE FUNCIONAL ELECTRICA SUJET: SYSTEME ELECTRIQUE CONCEPT: ELECTRICAL SYSTEM					LAMINA Nº VUE Nº 10 ILUSTR. N.		PLANONº PLAN Nº C-444 DRAWING N.			PAGINA Nº PAGE Nº 31 PAGEN.	
APARATO -APPAREIL -APPLIANCE: LAVAVASOS - LAVE-VERRES - GLASS WASHER					MODELO Y CANTIDAD - MOD. ET QUANT. - MOD. & QUANT.						OBSERVACIONES
Nº	CODIGO	DENOMINACION	DENOMINATION	DESCRIPTION	LVR-20B	LVC-21B					
1	R223005	Resistencia tanque	Résistance cuve	Tank heating element	1	1					
2	Q162040	Tuerca exagonal M.6	Ecrou M.6	Nut M.6	1	1					
3	Q232040	Arandela plana A.6	Rondelle A.6	Washer A.6	1	1					
4	Z603602	Soporte resistencia tanque	Support résistance cuve	Tank heating element support	1	1					
5	Z401713	Caperuza resistencia calderín	Chapeau résistance chaudière	Boiler element hood	1	1					
6	Q163140	Tuerca exagonal M.6	Ecrou M.6	Nut M.6	2	2					
7	Q262040	Arandela muelle A.6	Rondelle A.6	Washer A.6	2	2					
8	Q163140	Tuerca exagonal M.6	Ecrou M.6	Nut M.6	5	5					
9	Q262040	Arandela muelle A.6	Rondelle A.6	Washer A.6	5	5					
10	Z421711	Resistencia calderín	Résistance chaudière	Boiler element	1	1					
11	Q307053	Junta tórica 54,48x43,82x5,33	Joint 54,48x43,82x5,33	Joint 54,48x43,82x5,33	1	1					
12	Z403005	Soporte termostatos	Support des thermostats	Thermostat support	1	1					
	Q232040	Arandela plana A.6	Rondelle A.6	Washer A.6	2	2					
	Q162040	Tuerca exagonal M.6	Ecrou M.6	Nut M.6	2	2					
13	Z393005	Termostato calderín	Thermostat chaudière	Boiler thermostat	1	1					
14	N503017	Soporte termostato (tanque)	Support de thermostat de cuve	Support for tank thermostat	1	1					
15	Z653013	Termostato doble (tanque)	Thermostat de cuve	Tank thermostat	1	1					
16	V817100	Condensador 6 uF	Condensateur 6 uF	Condenser 6 uF	1	1					
17	Q261050	Arandela muelle A.8	Rondelle A.8	Washer A.8	1	1					
18	Q161450	Tuerca exagonal M.8	Ecrou M.8	Nut M.8	1	1					
19	Z203010	Amarre interruptor magnético	Fixation interrupteur magnet.	Fastening for magnet switch	1	1					
20	Z203009	Interruptor magnético	Interrupteur magnetique	Magnet switch	1	1					
21	Z203011	Cámara presostato	Chambre pressostat	Level switch chamber	1	1					
22	Q307003	Junta tórica 16,01x10,77x2,62	Joint 16,01x10,77x2,62	Joint 16,01x10,77x2,62	3	3					
23	Z203013	Tornillo presostato	Vis pressostat	Level switch bolt	1	1					
24	P102154	Brida elástica para tubo	Bride élastique pour tubes	Elastic flange for tubes	2	2					
25	Z403004	Conducción presostato 8x4x1100	Conduite pressostat 8x4x1100	Level switch conduction	1	1					
26	Z203012	Empalme presostato	Union pour pressostat	Level switch union	1	1					
27	Z203018	Relé 230 V. 50-60 Hz.	Relais 230 V. 50-60 Hz.	Relay 230 V. 50-60 Hz.	1	1					
	Q032021	Tornillo alomado M.4x10	Vis M.4x10	Bolt M.4x10	2	2					
28	Z403016	Guía contactor L=100	Guide L=100	Guide L=100	1	1					





CONCEPTO: PARTE FUNCIONAL DEL ACLARADO SUJET: SYSTEME DE RINÇAGE CONCEPT: RINSING SYSTEM					LAMINAN° VUE N° ILUSTR. N.		12	PLANON° PLAN N° DRAWING N.		C-446	PAGINAN° PAGE N° PAGE N.	36
APARATO -APPAREIL -APPLIANCE: LAVAVASOS - LAVE-VERRES - GLASS WASHER					MODELO Y CANTIDAD - MOD. ET QUANT. - MOD. & QUANT.						OBSERVACIONES	
N°	CODIGO	DENOMINACION	DENOMINATION	DESCRIPTION	LVR-14D	LVR-20D	LVC-15D	LVC-21D				
1	Q881302	Abrazadera 12-20	Collier 12-20	Clamp 12-20	18	18	18	18				
2	Z421101	Tubo a aclarado superior Ø17xØ10x135	Tube pour rinçage supérieurØ17xØ10x135	Tube for upper rinse Ø17xØ10x135	1	1	-	-				
2	Z411101	Tubo a aclarado superior Ø17xØ10x380	Tube pour rinçage supérieurØ17xØ10x380	Tube for upper rinse Ø17xØ10x380	-	-	1	1				
3	Z401108	Racord en cruz	Raccord	Union	1	1	1	1				
4	Z421101	Tubo a aclarado inferiorØ17xØ10x135	Tube pour rinçage inférieurØ17xØ10x135	Tube for lower rinseØ17xØ10x135	1	1	-	-				
4	Z411101	Tubo a aclarado inferiorØ17xØ10x530	Tube pour rinçage inférieurØ17xØ10x530	Tube for lower rinseØ17xØ10x530	-	-	1	1				
5	Z601150	Conducto tensoactivo 6x4x1100	Conduit liq.tens. 6x4x1100	Capil.activ.duct 6x4x1100	1	1	1	1				
6	Z701152	Peso filtro	Poids de filtre	Filter weight	1	1	1	1				
7	Z601153	Filtro aspiración tensoactivo	Filtre	Filter	1	1	1	1				
8	-	Depósito tensoactivo	Depôt pour tensoactif	Tank	1	1	1	1				
9	Z401701	Calderín	Chaudière	Boiler	1	1	1	1				
	Q221342	Remache exagonal M.5	Rivet M.5	Rivet M.5	2	2	2	2				
	Q242030	Arandela abanico A.5	Rondelle A.5	Washer A.5	2	2	2	2				
	Q152004	Tornillo aplastado M.5x13	Vis M.5x13	Bolt M.5x13	2	2	2	2				
10	Q307048	Junta tórica 16, 18x9, 12x3,53	Joint 16, 18x9, 12x3,53	Joint 16, 18x9, 12x3,53	1	1	1	1				
11	Q012063	Tornillo exagonal M.10x20	Vis M.10x20	Bolt M.10x20	1	1	1	1				
12	Z401104	Tubo goma 17x10x630	Tube caoutchouc 17x10x630	Rubber tube 17x10x630	1	1	1	1				
13	Z421101	Tubo goma 17x10x135	Tube caoutchouc 17x10x135	Rubber tube 17x10x135	1	1	1	1				
14	Z401116	Soporte dosificador tensoactivo	Support	Support	1	1	1	1				
	Q221342	Remache exagonal M.5	Rivet M.5	Rivet M.5	2	2	2	2				
	Q242030	Arandela abanico A.5	Rondelle A.5	Washer A.5	2	2	2	2				
	Q152004	Tornillo aplastado M.5x13	Vis M.5x13	Bolt M.5x13	2	2	2	2				
15	Z651123	Dosificador tensoactivo	Dosseur liquide tensio-actif	Doser of capillary activator	1	1	1	1				
	Q012031	Tornillo exagonal M.5x10	Vis M.5x10	Bolt M.5x10	2	2	2	2				
	Q242030	Arandela abanico A.5	Rondelle A.5	Washer A.5	2	2	2	2				
	Q162030	Tuerca exagonal A.5	Ecrou A.5	Nut A.5	2	2	2	2				
16	Q881308	Abrazadera 8-14	Collier 8-14	Clamp 8-14	2	2	2	2				
17	Z601157	Toma presión	Prise de pression	Pressure tap	1	1	1	1				
18	Z401106	Tubo termapres 10,5x5x400	Tube caoutchouc 10,5x5x400	Rubber tube 10,5x5x400	1	1	1	1				
19	Z401103	Tubo goma 17x10x700	Tube caoutchouc 17x10x700	Rubber tube 17x10x700	1	1	1	1				
20	Z471102	Depósito de sal	Depôt de sel	Salt tank	1	1	1	1				



Nº plano C-447	Firma <i>[Signature]</i>	Fecha 12-97	Aparato LAVAVASOS CON DESCALCIFICADOR	Lamina 13	Fagor Industrial S. Coop FAGOR Oñate
-------------------	-----------------------------	----------------	--	--------------	--

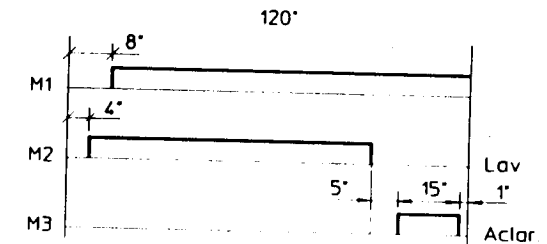
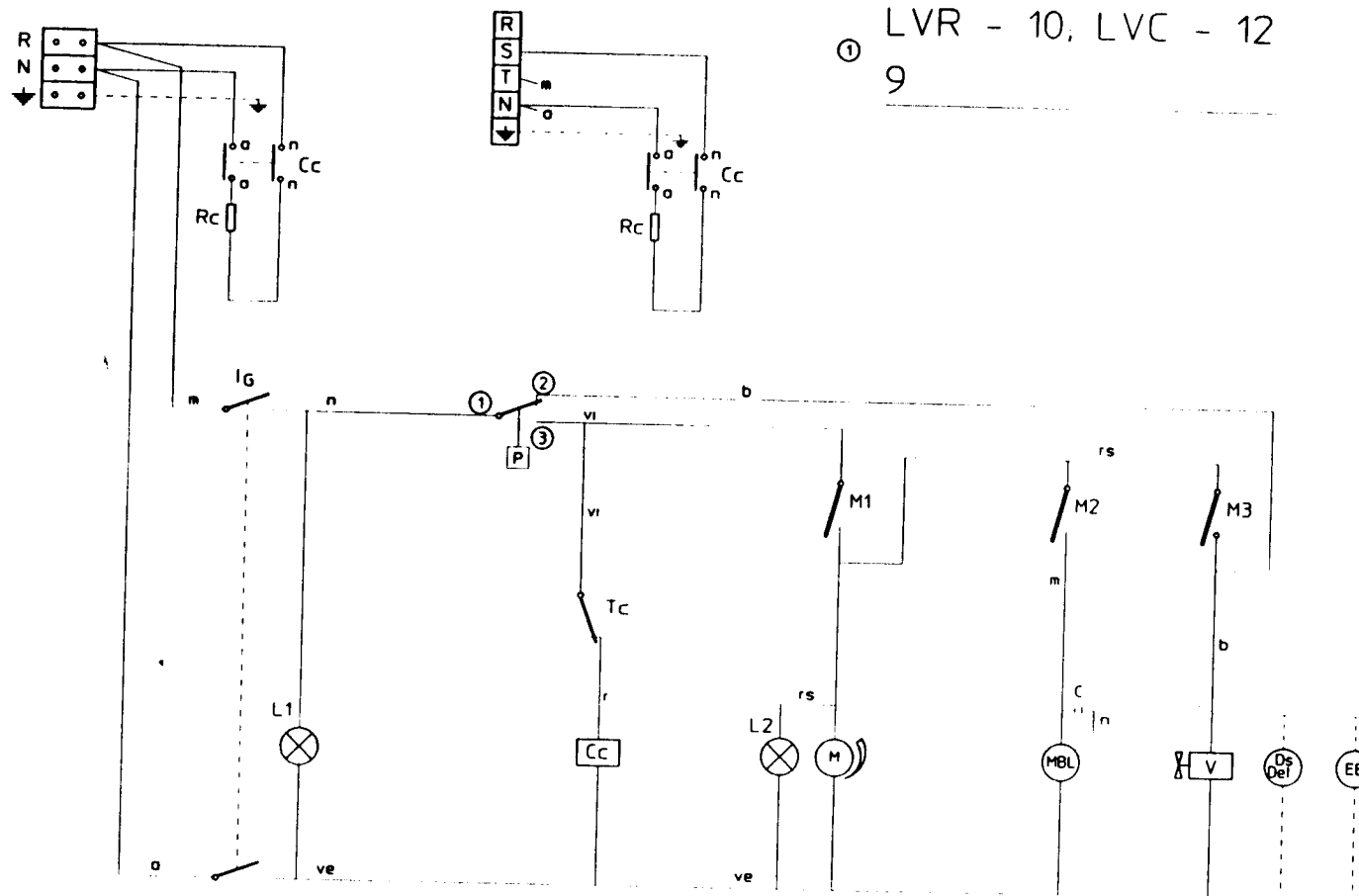
CONCEPTO: PARTE FUNCIONAL ELECTRICA SUJET: SYSTEME ELECTRIQUE CONCEPT: ELECTRICAL SYSTEM					LAMINA Nº VUE Nº 13 ILUSTR. N.		PLANONº PLAN Nº C-447 DRAWING N.		PAGINA Nº PAGE Nº 39 PAGEN.		
APARATO -APPAREIL -APPLIANCE: LAVAVASOS - LAVE-VERRES - GLASS WASHER					MODELO Y CANTIDAD - MOD. ET QUANT. - MOD. & QUANT.						OBSERVACIONES
Nº	CODIGO	DENOMINACION	DENOMINATION	DESCRIPTION	LVR-14D	LVR-20D	LVC-15D	LVC-21D			
1	R223005	Resistencia tanque	Résistance cuve	Tank heating element	1	1	1	1			
2	Q162040	Tuerca exagonal M.6	Ecrou M.6	Nut M.6	1	1	1	1			
3	Q232040	Arandela plana A.6	Rondelle A.6	Washer A.6	1	1	1	1			
4	Z603602	Soporte resistencia tanque	Support résistance cuve	Tank heating element support	1	1	1	1			
5	Z401713	Caperuza resistencia calderín	Chapeau résistance chaudière	Boiler element hood	1	1	1	1			
6	Q163140	Tuerca exagonal M.6	Ecrou M.6	Nut M.6	2	2	2	2			
7	Q262040	Arandela muelle A.6	Rondelle A.6	Washer A.6	2	2	2	2			
8	Q163140	Tuerca exagonal M.6	Ecrou M.6	Nut M.6	5	5	5	5			
9	Q262040	Arandela muelle A.6	Rondelle A.6	Washer A.6	5	5	5	5			
10	Z401711	Resistencia calderín	Résistance chaudière	Boiler element	1	-	1	-			
10	Z421711	Resistencia calderín	Résistance chaudière	Boiler element	-	1	-	1			
11	Q307053	Junta tórica 54,48x43,82x5,33	Joint 54,48x43,82x5,33	Joint 54,48x43,82x5,33	1	1	1	1			
12	Z403005	Soporte termostatos	Support des thermostats	Support	1	1	1	1			
	Q232040	Arandela plana A.6	Rondelle A.6	Washer A.6	2	2	2	2			
	Q162040	Tuerca exagonal M.6	Ecrou M.6	Nut M.6	2	2	2	2			
13	Z393005	Termostato calderín	Thermostat chaudière	Boiler thermostat	1	1	1	1			
14	N503017	Soporte termostato (tanque)	Support de thermostat de cuve	Support for tank thermostat	1	1	1	1			
15	Z653013	Termostato doble (tanque)	Thermostat de cuve	Tank thermostat	1	1	1	1			
16	V817100	Condensador 6 uF	Condensateur 6 uF	Condenser 6 uF	1	1	1	1			
17	Q261050	Arandela muelle A.8	Rondelle A.8	Washer A.8	1	1	1	1			
18	Q161450	Tuerca exagonal M.8	Ecrou M.8	Nut M.8	1	1	1	1			
19	Z203010	Amarre interruptor magnético	Fixation interrupteur magnet.	Fastening for magnet switch	1	1	1	1			
20	Z203009	Interruptor magnético	Interrupteur magnetique	Magnet switch	1	1	1	1			
21	Z203011	Cámara presostato	Chambre pressostat	Level switch chamber	1	1	1	1			
22	Q307003	Junta tórica 16,01x10,77x2,62	Joint 16,01x10,77x2,62	Joint 16,01x10,77x2,62	3	3	3	3			
23	Z203013	Tornillo presostato	Vis pressostat	Level switch bolt	1	1	1	1			
24	P102154	Brida elástica para tubo	Bride élastique pour tubes	Elastic flange for tubes	2	2	2	2			
25	Z403004	Conducción presostato 8x4x1100	Conduite pressostat 8x4x1100	Level switch conduction	1	1	1	1			
26	Z203012	Empalme presostato	Union pour pressostat	Level switch union	1	1	1	1			
27	Z203018	Relé 230 V. 50-60 Hz.	Relais 230 V. 50-60 Hz.	Relay 230 V. 50-60 Hz.	1	1	1	1			
	Q032021	Tornillo alomado M.4x10	Vis M.4x10	Bolt M.4x10	2	2	2	2			

CONCEPTO: PARTE FUNCIONAL DEL ACLARADO SUJET: SYSTEME DE RINÇAGE CONCEPT: RINSING SYSTEM					LAMINA Nº VUE Nº 13 ILUSTR. N.		PLANONº PLANNº C-447 DRAWING N.		PAGINA Nº PAGENº 40 PAGEN.		
APARATO -APPAREIL -APPLIANCE: LAVAVASOS - LAVE-VERRES - GLASS WASHER					MODELO Y CANTIDAD - MOD. ET QUANT. - MOD. & QUANT.						OBSERVACIONES
Nº	CODIGO	DENOMINACION	DENOMINATION	DESCRIPTION	LVR-14D	LVR-20D	LVC-15D	LVC-21D			
28	Z403016	Guía contactor L=100	Guide contacteur L=100	Contactor guide L=100	1	1	1	1			
29	Z213007	Contactador 230 V. 50-60 Hz.	Contacteur 230 V. 50-60 Hz.	Contactador 230 V. 50-60 Hz.	2	2	2	2			
30	Z203020	Retenedor de cable	Retaineur de cablage	Wires clip	1	1	1	1			
31	Z103074	Presostato PR-760	Pressostat PR-760	Level switch PR-760	1	1	1	1			
	Q082032	Tornillo alomado BZ-3,5x9,5	Vis BZ-3,5x9,5	Bolt BZ-3,5x9,5	1	1	1	1			
32	Z602923	Soporte presostato	Support pressostat	Level switch support	1	1	1	1			
	Q152004	Tornillo aplastado M.5x13	Vis M.5x13	Bolt M.5x13	1	1	1	1			
	Q242030	Arandela abanico A.5	Rondelle A.5	Washer A.5	1	1	1	1			
	Q162030	Tuerca exagonal M.5	Ecrou M.5	Nut M.5	1	1	1	1			
33	Z613003	Programador regeneración	Programmeur	Programmer	1	1	1	1			
	Q032021	Tornillo alomado M.4x10	Vis M.4x10	Bolt M.4x10	2	2	2	2			
34	Z603025	Regleta de conexiones	Reglette terminale	Terminal block	1	1	1	1			
	Q032021	Tornillo alomado M.4x10	Vis M.4x10	Bolt M.4x10	1	1	1	1			
	Q242020	Arandela abanico A.4	Rondelle A.4	Washer A.4	1	1	1	1			
	Q161320	Tuerca exagonal M.4	Ecrou M.4	Nut M.4	1	1	1	1			
35	Z403002	Programador ciclo	Programmeur cycle	Programmer	1	1	1	1			
	Z203007	Casquillo	Douille	Collar	2	2	2	2			
	Q041324	Tornillo avellanado M.4x25	Vis M.4x25	Bolt M.4x25	2	2	2	2			
36	Z472901	Frente extraíble	Front	Front	1	-	1	-			
36	Z492901	Frente extraíble	Front	Front	-	1	-	1			
37	Z472902	Embellecedor adhesivo	Plaque adhesive	Adhesive plate	1	-	-	-			
37	Z492902	Embellecedor adhesivo	Plaque adhesive	Adhesive plate	-	1	-	-			
37	Z482901	Embellecedor adhesivo	Plaque adhesive	Adhesive plate	-	-	1	-			
37	Z502901	Embellecedor adhesivo	Plaque adhesive	Adhesive plate	-	-	-	1			
38	Z203008	Botón de mando	Bouton commande	Control button	1	1	1	1			
39	Z203005	Piloto ámbar	Témoin ambar	Lamp ambar	1	1	1	1			
40	Z203004	Piloto verde	Témoin vert	Lamp green	1	1	1	1			
41	Z403033	Pulsador aclarado	Poussoir de rinçage	Rinsing button	1	1	1	1			
42	Z203005	Piloto ámbar	Témoin ambar	Lamp ambar	1	1	1	1			
43	Z433001	Conmutador de funciones	Commutateur de fonctions	Programs switch	1	1	1	1			
44	Z203008	Botón de mando	Bouton commande	Control button	1	1	1	1			
45	Q152004	Tornillo aplastado M.5x13	Vis M.5x13	Bolt M.5x13	2	2	2	2			

1N ~ 240V. 50 Hz.
2 ~ 220V. 50/60 Hz.

380 - 415 V

① LVR - 10, LVC - 12
9



CODIGO DE COLORES

r = rojo-red-rouge
m = marron-brown-marron
g = gris-grey-gris
n = negro-black-noir
a = azul-blue-bleu
b = blanco-white-blanc
vi = violeta-violette-violet
am = amarillo-yellow-jaune
na = naranja-orange-orange
rs = rosa-rose-pink
ve = verde-green-vert
am/ve = amarillo verde-yellow green-jaune vert

NOTAS -

- Fondo del esquema: Color Blanco
- Grabaciones: Color Negro
- Dimensiones: 235x120
- N° Clasificación: Parte inferior dcha.

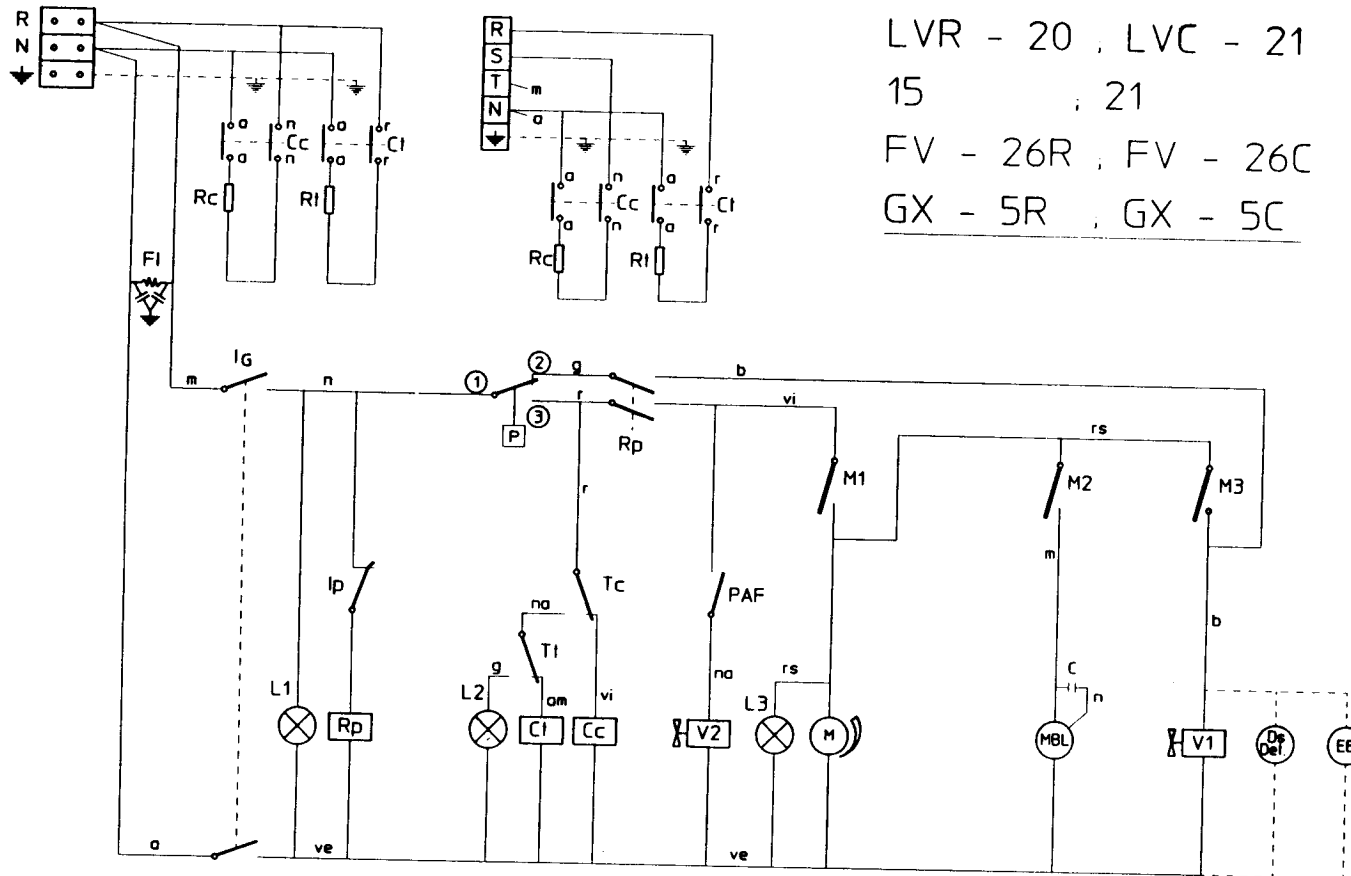
IG = Interruptor General
L1 = Lámpara de marcha
P = Presostato
Tc = Termostato calderín
Cc = Contactor calderín
Rc = Resistencia calderín
Ds Del = Dosificador de detergente (opcional)
EB = Electrobomba de presión (Opcional)

M = Motor programador
M1 = Micro programador marcha
M2 = Micro programador lavado
M3 = Micro programador aclarado
L2 = Lámpara de ciclo
MBL = Molobomba lavada
C = Condensador de molobomba
V = Válvula de llenado y aclarado

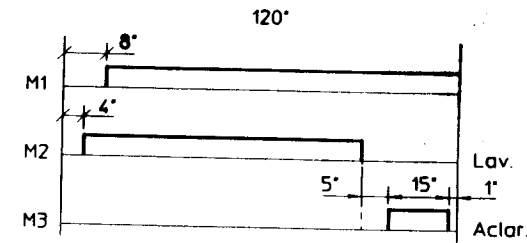
Esquema teorico adhesivo		Papel adhesivo		Z-393004
Nº	Pieza	Cont.	Material	Nº Clasificación
Nº	Modificación	Propuesta de	Fecha	Acabado
①	Actualizar versiones	Egidon	17-7-97	Tolerancias generales
				< 5°
				5-25°
				25-50°
				50-100°
				> 100°
				OK
Dibujado	S N	Fecha	28-9-95	FAGOR
Proyectado				Fagor Industrial Knapp Elk. Mugatua
Comprobado				
Escala				
LAVAVASOS				Hoja número
				HC-16495 -1
				Sustituye al Nº

1N ~ 240V. 50 Hz.
2 ~ 220V. 50/60 Hz.

3N ~ 380 - 415 V



LVR - 14 ; LVC - 15
LVR - 20 ; LVC - 21
15 ; 21
FV - 26R ; FV - 26C
GX - 5R ; GX - 5C



CODIGO DE COLORES:

r = rojo-red-rouge
m = marron-brown-marron
g = gris-grey-gris
n = negro-black-noir
a = azul-blue-bleu
b = blanco-white-blanc
vi = violeta-violette-violet
am = amarillo-yellow-jaune
na = naranja-orange-orange
rs = rosa-rose-pink
ve = verde-green-vert
am/ve = amarillo verde-yellow green-jaune vert

NOTAS -

- Fondo del esquema: Color Blanco
- Grabaciones: Color Negro
- Dimensiones: 235x120
- N° Clasificación: Parte inferior dcha.

Ig = Interruptor General
L1 = Lámpara de marcha
Ip = Micro de puerta
Rp = Relé puerta
P = Presostato
Tc = Termostato calderin
Ti = Termostato tanque
Cc = Contactor calderin
Ct = Contactor tanque
L2 = Lámpara máquina preparada
Rc = Resistencia calderin
Ri = Resistencia tanque
Ds Del = Dosificador de detergente (opcional)

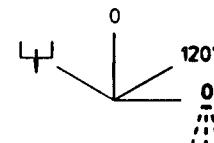
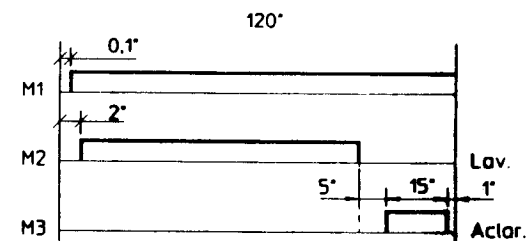
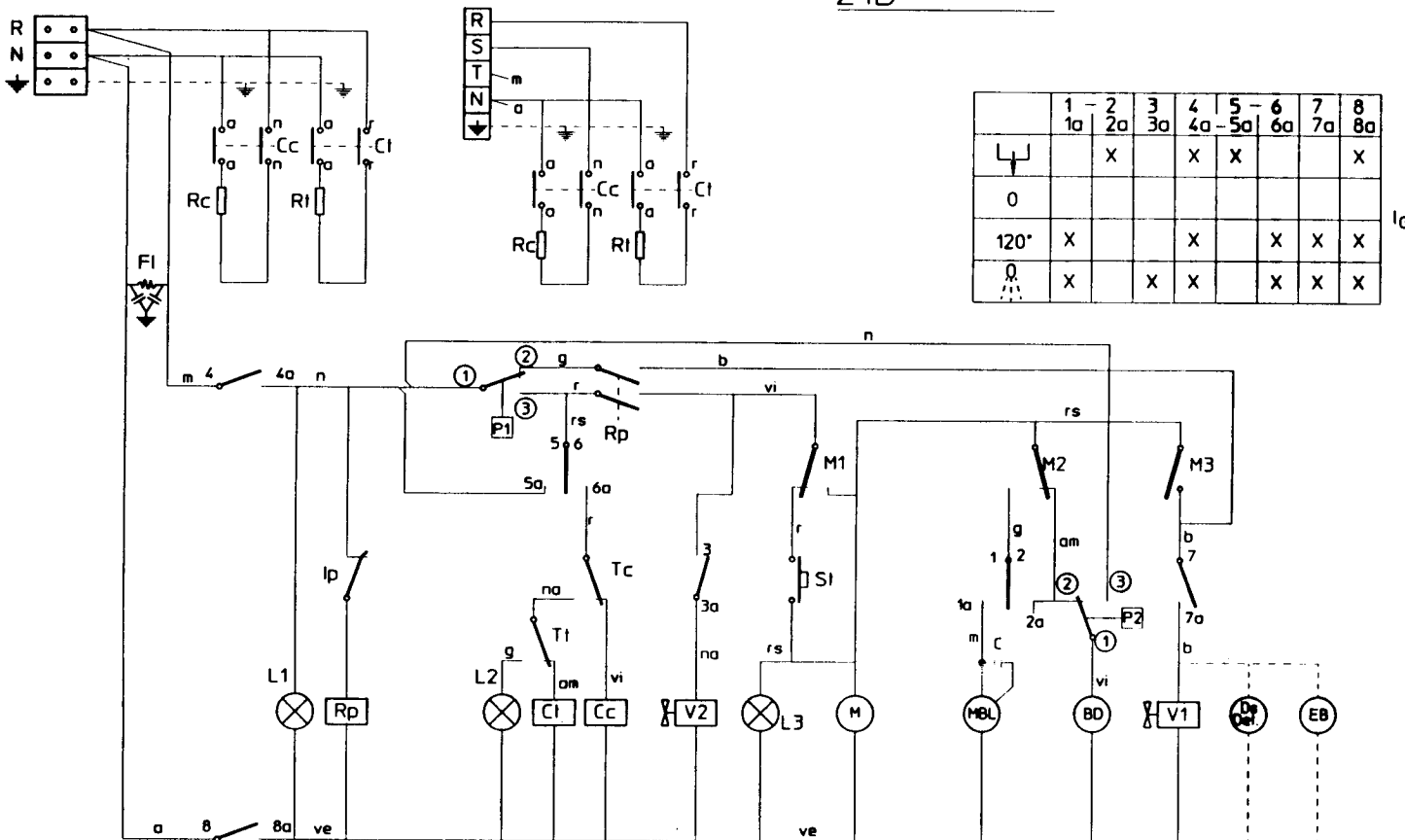
M = Motor programador
M1 = Micro programador marcha
M2 = Micro programador lavado
M3 = Micro programador aclarado
L3 = Lámpara de ciclo
MBL = Motobomba lavada
C = Condensador de motobomba
V1 = Válvula de llenado y aclarado
V2 = Válvula de aclarado en frío
EB = Electrobomba de presión (Opcional)
PAF = Pulsador aclarado en frío

Esquema teorico adhesivo		Papel adhesivo		Z-403014		
N°	Pieza	Cont	Material	N° Clasificación	Acabado	
N°	Modificación	Propuesta de		Fecha	Tolerancias generales	
					< 5°	50-100°
					5-25°	> 100°
					25-50°	XX°
Dibujada		Firma		Fecha		
Proyectado		S. N.		28-9-95		
Comprobado		FAGOR		Fagor Industrial Kaop Elk. Mugatua		
Escala		LAVAVASOS		Plano numero		
				HC-16496		
		Plano hau ez dateke erabil ez berizta gure baimentz gabe		Sustituye al N°		
				Sustituido por		

1N ~ 240V. 50 Hz.
2 ~ 220V. 50/60 Hz.

3N ~ 380 - 415 V.

LVR - 20 B
LVC - 21 B
21B



CODIGO DE COLORES:

r = rojo-red-rouge
m = marron-brown-marron
g = gris-grey-gris
n = negro-black-noir
a = azul-blue-bleu
b = blanco-white-blanc
vi = violeta-violette-violet
am = amarillo-yellow-jaune
na = naranja-orange-orange
rs = rosa-rose-pink
ve = verde-green-vert
am/ve = amarillo verde-yellow green-jaune vert

NOTAS.-

- Fondo del esquema: Color Blanco
- Grabaciones: Color Negro
- Dimensiones: 235x120
- N° Clasificación: Parte inferior dcha.

IG = Interruptor General
L1 = Lámpara de marcha
Ip = Micro de puerta
Rp = Relé puerta
P1 = Presostato
Tc = Termostato calderin
Ti = Termostato tanque
Cc = Contactor calderin
Ci = Contactor tanque
L2 = Lámpara máquina preparada
Rc = Resistencia calderin
Si = Pulsador de marcha
FI = Filtro de interferencias
BD = Bomba de Desagüe

Ri = Resistencia tanque
M = Motor programador
M1 = Micro programador marcha
M2 = Micro programador lavado
M3 = Micro programador aclarado
L3 = Lámpara de ciclo
MBL = Motobomba lavado
C = Condensador de motobomba
V1 = Válvula de llenado y aclarado
Ds Det = Dosificador de detergente (opcional)
P2 = Presostato de seguridad
EB = Electrobomba de presión (Opcional)
V2 = Válvula aclarado en frio

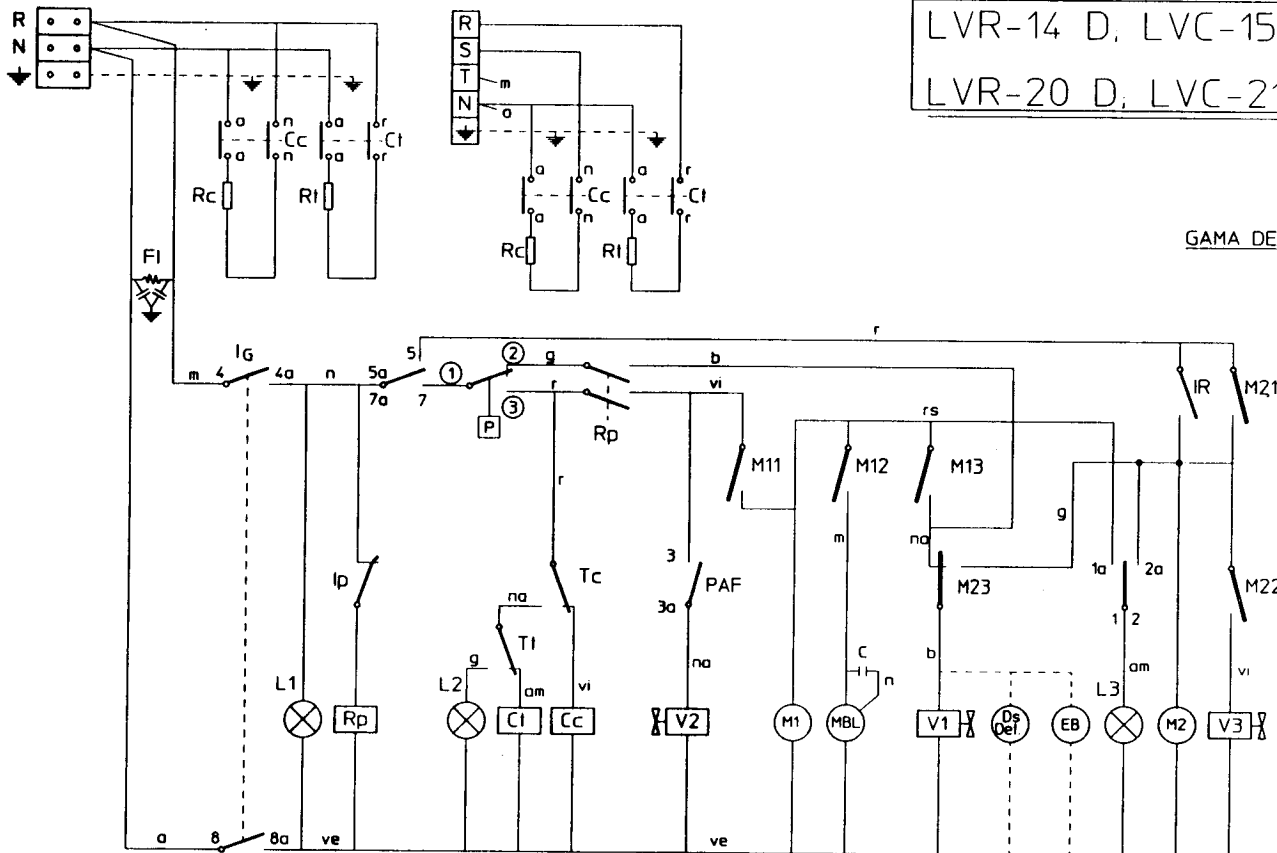
Esquema teorico adhesivo		Papel adhesivo		Z-433007	
Nº	Pieza	Cant.	Material	Nº Clasificación	Acabado
Nº	Modificación	Propuesta de		Fecha	Tolerancias generales
				< 5%	50-100%
				5-25%	> 100%
				25-50%	OX!
Dibujado		Firma	Fecha	FAGOR	
Proyectado		S. N.	28-9-95	Mecanizada superficial	
Comprobado		Fagor Industrial, Koop Elk. Mugatua		Plano numero	
Escala		LAVAVASOS		HC-16497	
Plano hau ez daiteke erabili ez berrizta gure baimenaz gabe				Sustituye al N°	
				Sustituido por	

1N ~ 240V. 50 Hz.
2 ~ 220V. 50/60 Hz.

3N ~ 380 - 415 V

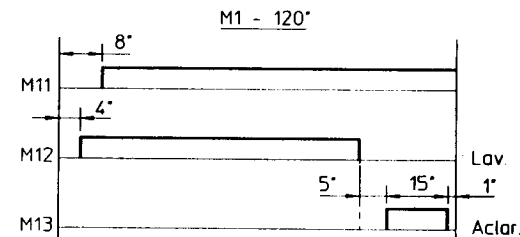
LVR-14 D, LVC-15 D
LVR-20 D, LVC-21 D

GAMA DE CONTROL

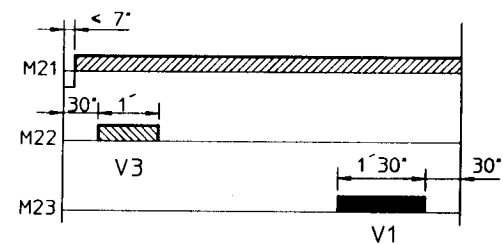


CODIGO DE COLORES:

r = rojo-red-rouge
m = marron-brown-marron
g = gris-grey-gris
n = negro-black-noir
a = azul-blue-bleu
b = blanco-white-blanc
vi = violeta-violette-violet
am = amarillo-yellow-jaune
na = naranja-orange-orange
rs = rosa-rose-pink
ve = verde-green-vert
am/ve = amarillo verde-yellow green-jaune vert



M2 - CICLO REGENERACION



	1-2 1a 2a	3 3a	4 4a	5-6 5a 6a	7 7a	8 8a
L1	x		x	x		x
0						
120	x		x		x	x
Q	x	x	x		x	x

Ig

NOTAS -

- Fondo del esquema: Color Blanco
- Grabaciones: Color Negro
- Dimensiones: 235x120
- N° Clasificación: Parte inferior dcha.

Ig = Interruptor General
L1 = Lámpara de marcha
Ip = Micro de puerta
Rp = Relé puerta
P = Presostato
Tc = Termostato calderin
Ti = Termostato tanque
Cc = Contactor calderin
Ci = Contactor tanque
L2 = Lámpara máquina preparada
Rc = Resistencia calderin
Ri = Resistencia tanque
Ds Del = Dosificador de detergente (opcional)
V3 = Electroválvula regeneración
IR = Pulsador regeneración

M1 = Motor programador
M11 = Micro programador marcha
M12 = Micro programador lavado
M13 = Micro programador aclarado
M2 = Motor programador
M21 = Micro programador marcha regeneración
M22 = Micro programador regeneración por depósito de sal
M23 = Micro programador regeneración por descalcificador
L3 = Lámpara de ciclo y regeneración
MBL = Motobomba lavado
C = Condensador de motobomba
V1 = Válvula de llenado y aclarado
V2 = Válvula de aclarado en frío
EB = Electrobomba de presión (Opcional)
PAF = Pulsador aclarado en frío

Esquema teórico adhesivo		Papel adhesivo		Z-473002	
Nº	Pieza	Cant	Material	Nº Clasificación	Acabado
Nº	Modificación	Propuesta de		Fecha	Tolerancias generales
					< 5 : 5 - 25 : 25 - 50 : 50 - 100 : > 100 : OX :
Firma		Fecha		FAGOR  Fagor Industrial.Koop Elk. Mugatua	
Dibujado		S. N.			
Proyectado		6-2-96			
Comprobado					
Escala		Fagor Industrial.Koop Elk. Mugatua			
		LAVAVASOS			
		Plano hau ez daiteke erabili ez berrizta gure baimeniz gabe			
		Plano numero HC-16531			
		Sustituye al N°			
		Sustituido por			

Plano hau ez daiteke erabili ez berzizla gure baimentz gabe